

DE MONTAGEANLEITUNG
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NL MONTAGEHANDLEIDING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU



TRILUX
SIMPLIFY YOUR LIGHT

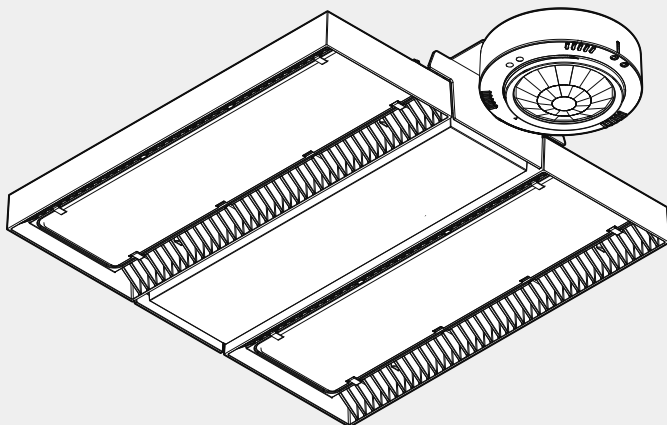
MIRONA FIT LED

MIRONA FIT 2L ...

EASYAIR ...

MIRONA FIT 4L ...

EASYAIR ...



50239294 | 230726



MIRONA FIT LED

DE

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte. Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontearbeiten auf.

Erläuterung der Warnstufen

Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!



WARNUNG! Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



VORSICHT! Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder Gesundheitsgefährdungen führen können.



WICHTIG. Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden oder Funktionsstörungen führen können.



TIPP. Kennzeichnet Informationen, die einen Ratschlag oder nützlichen Hinweis enthalten.

Erläuterung von Warnhinweisen und anleitenden Piktogrammen



WARNUNG! Der elektrische Anschluss muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.



WARNUNG! Die Montage muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.



WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Arbeiten Sie niemals bei anliegender elektrischer Spannung.



WARNUNG! Verwenden Sie zum Anschluss der Leuchte eine geeignete Vorrichtung. Eine geeignete

Vorrichtung ist z. B. ein Anschlussdose mit Verbindungsklemmen für Leitungen mit einem Querschnitt von **3x 0,75²** und einer Bemessungsspannung von **250 V**. Auf Kundenwunsch können Anschlussleitungen vom

Standard abweichen. Schützen Sie die evtl. ungenutzten Adern bauseits vor Berührung.



WICHTIG. Tragen Sie saubere Montagehandschuhe, um Verschmutzungen vorzubeugen.

Sicherheitshinweise und -kennzeichnungen



Elektronische Betriebsgeräte (EVG)

Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Öffnen Sie die Neutralleiter-Trennklemme nur spannungsfrei und schließen Sie die Neutralleiter-Trennklemme vor Wiedereinschalten. Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Eine Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht ein Frühausfall der Leuchte. Legen Sie die Anschlussleitungen von DALI-Betriebsgeräten (1-10 V, DALI, etc.) 230 V netzspannungsfest (Basisisolierung) aus.



Befestigungsmittel

Achten Sie bei der Auswahl der bauseitigen Befestigungsmittel auf die 5-fache Sicherheit.



Anschlussleitung (Y)

Betreiben Sie die Leuchte nur mit einer unbeschädigten äußeren Leitung. Zur Vermeidung von Gefährdungen muss eine beschädigte äußere Leitung dieser Leuchte ausschließlich von TRILUX, seinem Servicepartner oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar! Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ersetzen Sie die gesamte Leuchte.



Funktionsstörung

Häufiges Schalten bei einer Umgebungstemperatur von $t_a < 0$ °C verkürzt die Lebensdauer des LED-Moduls.

MIRONA FIT LED



2-Mann-Montage

TRILUX empfiehlt eine 2-Mann-Montage.



Brandschutzkennzeichnung (IP6X)

Geeignet für den Einsatz in Umgebungen, in denen eine Ansammlung von leitfähigem Staub auf der Leuchte zu erwarten ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bestimmt für Innenräume, Standardanwendung in Feuchträumen und überdachten Außeneinsatz mit einer max. Umgebungstemperatur von:

↳ **ta 50 °C Type: Mirona Fit ...**

↳ **ta 45 °C Type: Mirona Fit ... BS ...**

Schutzklasse: I

Schutzart: **IP65**

Nicht bestimmt für korrosive Atmosphären (z. B. Schwimmbad, Intensivtierhaltung, Tunnel).

Konformität

Richtlinie 2014/53/EU

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie, falls in der Leuchte ein Betriebsgerät mit NFC-Schnittstelle oder eine Funkkomponente verbaut ist: Hiermit erklärt TRILUX, dass der Funkanlagentyp **MIRONA FIT ...** Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet: www.trilux.com/eu-conformity

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Sammeln und entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte am Ende ihrer Lebensdauer immer getrennt. Holen Sie sich im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben ein. Aktuelle Informationen zur Energieeffizienzklasse der gewählten Produktvariante finden Sie im entsprechenden Datenblatt der Leuchte. Hinweise zum Austausch oder

zur Demontage des Leuchtmittels gemäß Verordnung 2019/2020/EU finden Sie unter: www.trilux.com/EcoDesign

EN

For your safety

Read all instructions and mounting steps carefully. Keep the instructions for maintenance or disassembly work.

Explanation of the warning levels

Observe and follow the warnings. Non-observance of the warnings may lead to injuries or material damage!



WARNING! Indicates dangers which can result in serious and/or fatal injuries.



CAUTION! Indicates dangers which can result in injuries or health hazards.



NOTICE. Indicates dangers which can result in material damage or malfunctions.



TIP. Indicates information containing advice or a useful note.

Explanation of warning messages and instructional pictograms



WARNING! The electrical connection must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.



WARNING! The assembly must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.



WARNING! Risk of electric shock! Never work with electrical voltage applied.



WARNING! Use suitable devices for connecting the luminaire. A suitable device is e.g. a cable junction box with connection terminals for cables with cross-section **3x 0,75²** and rated voltage of **250 V**. On customer request, connecting



MIRONA FIT LED

cables can deviate from the standard. Protect the unused wires from contact on site.



NOTICE. Wear clean installation gloves to prevent soiling.

Safety instructions and safety labels



Electronic control gear units (ECG)

A neutral conductor interruption in the three-phase circuit leads to overvoltage damage in the lighting system. Only open the neutral conductor isolating terminal in de-energised state, and close the neutral conductor isolating terminal before switching on again. Do not exceed the maximum permissible ambient temperature t_a of the luminaire. Exceeding this limit reduces the service life and in extreme cases there is a risk of premature failure of the luminaire. Design connection cables for the control inputs of DALI control gear (1-10 V, DALI etc.) to be 230 V mains voltage-proof (basic insulation).



Mounting equipment

Observe the 5-fold safety when specifying the on-site mounting equipment.



Connecting cable (Y)

Operate the luminaire only with an undamaged outer cable. To avoid hazards, a damaged outer cable of this luminaire shall only be replaced by TRILUX, its service partner or a comparably qualified person.



Light source

The light source of this luminaire cannot be replaced! When the light source has reached the end of its service life the whole luminaire shall be replaced.



Disfunction

Frequent switching at an ambient temperature of $t_a < 0$ °C reduces the lifetime of the LED module.



2-person installation

TRILUX recommends 2-person installation.



Fire protection labelling (IP6X)

For use in environments where an accumulation of conductive dust on the luminaire may be expected.

Intended use

Intended for indoor, standard use in damp rooms and in covered outdoor use with a maximum ambient temperature of:

↳ **ta 50 °C Type: Mirona Fit ...**

↳ **ta 45 °C Type: Mirona Fit ... BS ...**

Safety class: I

Protection rating: **IP65**

Not intended for corrosive atmospheres (e.g. swimming pool, intensive animal husbandry, tunnel).

Conformity

Directive 2014/53/EU

Simplified EU Declaration of Conformity according to the RED Directive if the luminaire is equipped with a control gear unit with NFC interface or a radio component: TRILUX hereby declares that the radio system type **MIRONA FIT ...** complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet at: www.trilux.com/eu-conformity

Disposal of waste electrical and electronic equipment



Always collect and dispose of old electrical and electronic equipment separately at the end of its service life. In case of doubt, seek information about environmentally-compliant waste disposal from your local district authority or special waste disposal companies. Current information on the energy efficiency class of the selected product version can be found in the corresponding data sheet for the luminaire. Instructions for replacing or removing the light source in accordance with Regulation 2019/2020/EU can be found at: www.trilux.com/EcoDesign

MIRONA FIT LED



FR

Pour votre sécurité

Lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage. Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.

Explication des niveaux d'avertissement

Respectez et suivez les avertissements. Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels !



AVERTISSEMENT ! Signale des risques pouvant résulter dans des blessures graves et/ou mortelles.



ATTENTION ! Signale des risques pouvant entraîner des blessures ou des risques pour la santé.



IMPORTANT. Signale des risques pouvant entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements.



CONSEIL. Signale des informations contenant un conseil ou une remarque utile.

Explication des avertissements et des pictogrammes d'instruction



AVERTISSEMENT ! Le raccordement électrique doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.



AVERTISSEMENT ! Le montage doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne travaillez jamais sous tension électrique.



Avertissement ! Utilisez des dispositifs appropriés pour le raccordement du luminaire. Un dispositif approprié est notamment une boîte de transition de câble ayant des blocs de jonction pour des câbles dont la section est de **3x 0,75** et la tension assignée de **250 V**. Sur demande du client, des câbles de raccordement avec des fils de corps peuvent être utilisés. Protégez

les fils non utilisés contre tout contact sur place.



IMPORTANT. Portez toujours des gants de montage propres afin d'éviter des encrassements.

Recommandations et marques de sécurité



Ballasts électroniques (BE)

Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans l'installation d'éclairage. Ouvrez la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et fermez-la avant la remise sous tension. Ne dépassez jamais la température ambiante maximale admissible t_a du luminaire. Un dépassement réduit la durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée du luminaire. Dimensionnez les câbles d'alimentation pour les entrées de commande des appareils DALIs (1 à 10 V, DALI, etc.) afin qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V (isolation de base).



Matériel de fixation

En sélectionnant les fixations en attente, pensez à la sécurité quintuple.



Câble d'alimentation (Y)

N'utilisez le luminaire qu'avec un câble extérieur intact. Pour éviter tout risque, seul TRILUX, son partenaire de service ou une personne ayant une qualification équivalente pourra se charger de remplacer un câble extérieur endommagé de ce luminaire.



Source de lumière

La source de lumière de ce luminaire ne peut être remplacée ! Lorsque la source de lumière a atteint la fin de sa durée de vie, remplacez tout le luminaire.



Dysfonctionnement

Une activation fréquente à une température ambiante de $t_a < 0$ °C réduit la durée de vie du module LED.



MIRONA FIT LED



Montage à 2 personnes

TRILUX recommande un montage à 2 personnes.



Signalisation de sécurité incendie (IP6X)

Pour une utilisation dans des environnements où l'on peut s'attendre à une accumulation de poussière conductrice sur le luminaire.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Conçu pour des espaces intérieurs, les applications standard dans les locaux humides et dans des utilisation en extérieurs couverts avec un max. température ambiante de:

↳ **ta 50 °C Type: Mirona Fit ...**

↳ **ta 45 °C Type: Mirona Fit ... BS ...**

Classe électrique : I

Indice de protection : IP65

Non destiné aux atmosphères corrosives (par exemple piscine, élevage intensif, tunnel).

Conformité

Directive 2014/53/UE

Déclaration de conformité UE simplifiée, selon la directive RED si un appareillage à interface NFC ou un composant radio est intégré au luminaire :

Par la présente, TRILUX déclare que le type d'installation radio **MIRONA FIT ...**

est conforme à la directive 2014/53/UE.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE sur l'Internet :

www.trilux.com/eu-conformity

Élimination de DEEE



À la fin de leur durée de vie, collectez et éliminez toujours les DEEE de manière sélective. Si vous avez des doutes sur une élimination sans danger pour l'environnement, demandez auprès des autorités locales ou d'entreprises de valorisation. Vous trouverez des informations actuelles sur la classe d'efficacité énergétique de la version de produit choisie dans la feuille de données correspondante du

luminaire. Vous trouverez des instructions sur l'échange ou le démontage de la lampe selon le règlement (UE) 2019/2020 à l'adresse :

www.trilux.com/EcoDesign

IT

Per la propria sicurezza

Leggere con attenzione tutti gli avvisi e le descrizioni delle varie fasi della procedura di montaggio. Conservare le istruzioni per poterle consultare al momento di eseguire lavori di manutenzione e smontaggio.

Spiegazione dei livelli di avvertenza

Osservare e attenersi alle avvertenze. Una mancata osservanza delle avvertenze può essere causa di lesioni o danni materiali!



AVVERTENZA! Mette in guardia dai pericoli che possono comportare lesioni gravi e/o mortali.



ATTENZIONE! Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di lesioni o rischi per la salute.



AVVISO. Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di danni materiali o disturbi di funzionamento.



SUGGERIMENTO. Indica informazioni comprendenti un consiglio o un avviso utile.

Spiegazione delle avvertenze e dei pittogrammi didattici



AVVERTENZA! Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA! Il montaggio deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.



AVVERTENZA! Pericolo di scarica elettrica! Mai lavorare in presenza di tensione elettrica.



AVVERTENZA! Per l'allacciamento dell'apparecchio utilizzare dispositivi adatti. Un dispositivo adatto è ad es. una cassetta di giunzione cavi con morsettiere

MIRONA FIT LED



per cavi con una sezione di **3x 0,75²** e una tensione di misurazione di **250 V**. Su richiesta del cliente è possibile utilizzare cavi di collegamento con fili aggiuntivi. Proteggere i cavi non utilizzati dal contatto in loco.



AVVISO. Durante le operazioni di montaggio usare guanti puliti per prevenire l'accumulo di sporco.

Istruzioni ed etichette di sicurezza



Reattori elettronici

Un'interruzione del conduttore di neutro nel circuito trifase provoca danni da sovratensioni nell'impianto di illuminazione. Aprire il morsetto di sezionamento del conduttore di neutro solo senza tensione e chiuderlo prima del reinserimento. La massima temperatura ambiente ammissibile (ta) dell'apparecchio non deve essere oltrepassata. Questo ridurrebbe altrimenti la durata utile e, nel caso estremo, si rischierebbe un guasto precoce dell'apparecchio. Realizzare i cavi di allacciamento per ingressi di comando di alimentatori DALI (1-10 V, DALI ecc.) in modo che presentino rigidità dielettrica con tensione di rete di 230 V (isolamento base).



Fissaggio

Quando si scelgono gli elementi di fissaggio in cantiere, si deve fare attenzione che dispongano di sicurezza quintupla.



Cavo di collegamento (Y)

Impiegare l'apparecchio solo con un cavo esterno privo di danni. Per evitare pericoli, un cavo esterno danneggiato di questo apparecchio deve essere sostituito esclusivamente da TRILUX, dal suo rappresentante di assistenza o da un tecnico specializzato con qualifica paragonabile.



Sorgente luminosa

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile! Quando la sorgente luminosa è arrivata al termine della sua durata utile, sostituire l'intero apparecchio.



Malfunzionamento

La commutazione frequente ad una temperatura ambiente di $ta < 0$ °C riduce la durata del modulo LED.



Montaggio in due

TRILUX consiglia di effettuare il montaggio in due.



Etichettatura di protezione antincendio (IP6X)

Per l'uso in ambienti in cui ci si può aspettare un accumulo di polvere conduttiva sull'apparecchio.

Impiego secondo destinazione

Destinato all'impiego in interni, per applicazioni standard in ambienti umidi e aree esterne coperte con un max. temperatura ambiente:

↳ **ta 50 °C Type: Mirona Fit ...**

↳ **ta 45 °C Type: Mirona Fit ... BS ...**

Classe di isolamento: I

Grado di protezione: IP65

Non destinato ad atmosfere corrosive (ad esempio piscina, allevamento intensivo di animali, tunnel).

Conformità

Direttiva 2014/53/UE

Dichiarazione di conformità UE semplificata secondo direttiva RED nel caso che nell'apparecchio sia installato un alimentatore con interfaccia NFC o un componente radio: Con il presente documento, TRILUX dichiara che il tipo di apparecchiatura radio seguente **MIRONA FIT ...** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Per il testo completo della dichiarazione di conformità UE si rimanda all'Internet: www.trilux.com/eu-conformity

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Alla fine del loro periodo di durata utile, raccogliere e smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sempre in modo differenziato. Nel dubbio, si raccomanda di chiedere informazioni su uno smaltimento conforme



MIRONA FIT LED

alla normativa ambientale presso le autorità municipali del posto o aziende specializzate nello smaltimento di rifiuti. Per informazioni aggiornate sulla classe di efficienza energetica della variante di prodotto scelta si rimanda alla scheda tecnica del rispettivo apparecchio. Indicazioni sulla sostituzione o lo smontaggio della lampada secondo regolamento 2019/2020/UE possono essere consultate su: www.trilux.com/EcoDesign

ES

Para su seguridad

Por favor, lea detenidamente todas las indicaciones y los pasos de montaje. Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.

Explicación de los niveles de alerta

Por favor, tenga en cuenta y siga las indicaciones de peligro. ¡El incumplimiento de las indicaciones de peligro puede provocar lesiones o daños materiales!



¡ADVERTENCIA! Indica peligros que pueden provocar lesiones graves y/o mortales.



¡ATENCIÓN! Indica peligros que pueden provocar lesiones y riesgos de salud.



¡IMPORTANTE! Indica peligros que pueden provocar daños materiales o fallos de funcionamiento.



CONSEJO. Indica información con un consejo o una pista útil.

Explicación de las advertencias y los pictogramas de instrucción



¡ADVERTENCIA! La conexión eléctrica debe ser realizada por personal profesional, formado y autorizado.



¡ADVERTENCIA! El montaje debe ser realizado por personal profesional, formado y autorizado.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de choque eléctrico! Nunca realice trabajos si esta tiene tensión eléctrica.



¡ADVERTENCIA! Utilizar dispositivos adecuados para la conexión de la luminaria. Un dispositivo adecuado es, por ejemplo, una caja de conexiones de cables con regletas de bornes para cables con una sección transversal de **3x 0,75** y una tensión nominal de **250 V**. A petición del cliente, se pueden utilizar cables de conexión con cables adicionales. Proteja los cables no utilizados del contacto en el lugar.



¡IMPORTANTE! Póngase guantes de montaje limpios para evitar ensuciamiento.

Instrucciones y etiquetas de seguridad



Balastos electrónicos (EVGs)

Una interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Solamente abra el borne desconector del conductor neutro cuando este esté desconectado de la tensión y cierre el borne desconector del conductor neutro antes de la reconexión. No debe sobrepasarse la temperatura ambiente máxima admitida t_a de la luminaria. Al sobrepasarla, la vida útil se reduce y, en un caso extremo, puede provocarse un fallo prematuro de la luminaria. Los cables de conexión para las entradas de control de los equipamientos eléctricos DALI (EVGs) regulables (1-10 V, DALI, etc.) 230 V deben ser resistentes a la tensión de red (aislamiento básico).



Fijación

Tenga en cuenta la seguridad quintuple al seleccionar los accesorios de fijación en la obra.



Cable de conexión (Y)

Ponga en funcionamiento la luminaria solamente con un cable que no esté dañado por fuera. Para evitar peligros, un cable dañado por fuera de esta luminaria siempre debe ser sustituido por TRILUX, por

MIRONA FIT LED



su socio de servicio o por una persona de cualificación similar.



Fuente de luz

¡La fuente de luz de esta luminaria no puede sustituirse! Al final de la vida útil de la fuente de luz, usted debe sustituir toda la luminaria.



Mal funcionamiento

La frecuente conmutación a una temperatura ambiente de $t_a < 0$ °C acorta la vida del módulo LED.



CONSEJO. TRILUX recomienda un trabajo realizado por dos personas.



Etiquetado de protección contra incendios (IP6X)

Para su uso en entornos en los que cabe esperar una acumulación de polvo conductor en la luminaria.

Uso previsto

Destinado para locales interiores, para aplicaciones estándares en habitaciones húmedas y exteriores cubiertos con una temperatura ambiente máxima:

↳ **t_a 50 °C Type: Mirona Fit ...**

↳ **t_a 45 °C Type: Mirona Fit ... BS ...**

Clase de protección: **I**

Grado de protección: **IP65**

No está destinado a atmósferas corrosivas (por ejemplo piscina, cría intensiva de animales, túnel).

Conformidad

Directiva 2014/53/CE

Declaración de conformidad CE simplificada según la directiva RED si está integrado en la luminaria un equipamiento eléctrico con interfaz NFC o un componente de radiocontrol: Con la presente, TRILUX declara que el tipo **MIRONA FIT ...** de equipo radioeléctrico siguiente cumple con la directiva 2014/53/CE. Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad CE en Internet: www.trilux.com/eu-conformity

Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos



Recoja y elimine los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos siempre por separado al final de su vida útil. En caso de duda, consulte las autoridades comunales o las empresas especializadas en eliminación de residuos para tener información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente. En la ficha técnica de la luminaria correspondiente puede encontrar información actualizada sobre la clase de eficiencia energética de la variante de producto seleccionada. Para indicaciones sobre sustitución o desmontaje de la lámpara según el reglamento 2019/2020/EU consulte: www.trilux.com/EcoDesign

NL

Voor uw veiligheid

Lees alle aanwijzingen en montageschappen zorgvuldig. Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontagewerkzaamheden.

Verklaring van de waarschuwingniveaus

Neem de waarschuwingen in acht en volg de instructies. Bij niet-naleving kan letsel of materiële schade het gevolg zijn!



WAARSCHUWING! Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg kunnen hebben.



VOORZICHTIG! Wijst op gevaren die kunnen leiden tot letsels of gezondheidsrisico's.



BELANGRIJK. Wijst op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade of functionele storingen.



TIP. Wijst op informatie die een advies of een nuttige aanwijzing bevat.



MIRONA FIT LED

Verklaring van waarschuwingen en instructiepictogrammen



WAARSCHUWING! De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.



WAARSCHUWING! De montage moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.



WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! Werk nooit terwijl deze onder elektrische spanning staat.



WAARSCHUWING! Gebruik een geschikte inrichting voor de aansluiting van de armatuur. Een geschikte inrichting is bijv. een verdeelkast met aansluitblokken voor kabels met een diameter van **3x 0,75²** en een nominale spanning van **250 V**. Op verzoek van de klant kunnen aansluitkabels met extra aders worden gebruikt. Bescherm de ongebruikte aders tegen contact ter plaatse.



BELANGRIJK. Draag schone montagehandschoenen, om verontreiniging te voorkomen.

Veiligheidsinstructies en -etiketten



Elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

Een onderbreking van de nulleiding in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. Open de nullem alleen als de kring spanningsvrij is en sluit de nullem alvorens de spanning weer in te schakelen. De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (ta) van de armatuur mag niet overschreden worden. Overschrijding van de maximumtemperatuur kan de levensduur van de armatuur verkorten en in extreme gevallen zelfs leiden tot vroegtijdige uitval. De aansluitleidingen voor sturingangen van DALI-hulpapparaten (1-10 V, DALI enz.) moeten geschikt zijn voor een netspanning van 230 V (basisisolatie).



Bevestigingsmiddelen

Neem de 5-voudige veiligheid in acht bij de keuze van de bevestigingsmiddelen ter plaatse.



Aansluitkabel (Y)

Gebruik de armatuur alleen als de buitenkabel intact is. Om gevaar te voorkomen, mag een beschadigde buitenkabel uitsluitend worden vervangen door TRILUX, een servicepartner van TRILUX of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.



Lichtbron

De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van haar levensduur bereikt heeft, dient de hele armatuur vervangen te worden.



Storing

Frequent schakelen bij een omgevingstemperatuur van ta <0 °C verkort de levensduur van de LED-module.



Montage met 2 personen

TRILUX raadt aan de montage met 2 personen uit te voeren.



Brandveiligheidsmarkering (IP6X)

Voor gebruik in omgevingen waar een ophoping van geleidend stof op de armatuur kan worden verwacht.

Bedoeld gebruik

Bedoeld voor binnenruimten, voor standaard-toepassingen in vochtige ruimten en overdekte ruimten in de buitenlucht met een max. omgevingstemperatuur van:

↳ ta 50 °C Type: Mirona Fit ...

↳ ta 45 °C Type: Mirona Fit ... BS ...

Beschermcategorie: I

Beschermklasse: IP65

Niet bedoeld voor corrosieve atmosferen (bijv. zwembad, intensieve veehouderij, tunnel).

Conformiteit

Richtlijn 2014/53/EU

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens de RED-richtlijn, als in de armatuur

MIRONA FIT LED



een hulpapparaat met een NFC-interface of een radiocomponent is ingebouwd: Hiermee verklaart TRILUX dat het volgende type radioapparatuur **MIRONA FIT ...** in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het internet:

www.trilux.com/eu-conformity

Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten



Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten altijd gescheiden van het andere afval worden bewaard en afgevoerd. Vraag in geval van twijfel aan de plaatselijke bevoegde openbare dienst of een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf hoe u deze apparaten afdankt met respect voor het milieu. Actuele informatie over de energie-efficiëntieklasse van de geselecteerde productvariant vindt u in het betreffende gegevensblad van de armatuur. Aanwijzingen met betrekking tot de vervanging of demontage van de lichtbron conform Verordening (EU) 2019/2020 vindt u op: www.trilux.com/EcoDesign

PL

Zasady bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.

Wyjaśnienie poziomów ostrzegania

Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może spowodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe!



OSTRZEŻENIE! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do poważnych i/lub śmiertelnych obrażeń ciała.



UWAGA! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do obrażeń ciała lub zagrożenia dla zdrowia.



WSKAZÓWKA. Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do szkód materialnych lub nieprawidłowego działania.



PORADA. Oznacza informacje, które zawierają poradę lub przydatną wskazówkę.

Objaśnienie ostrzeżeń i piktogramów instruktażowych



OSTRZEŻENIE! Podłączenie elektryczne musi być wykonane przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.



OSTRZEŻENIE! Montaż musi być przeprowadzony przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Nigdy nie pracować pod napięcie elektryczne.



OSTRZEŻENIE! Do podłączenia oprawy należy użyć odpowiedniego osprzętu. Odpowiedni osprzęt to np. skrzynka kablowa z zaciskami rzędowymi do przewodów o przekroju **3x 0,75²** i napięciu znamionowym **250 V**. Na życzenie klienta mogą być użyte kable połączeniowe z dodatkowymi przewodami. Nieużywane przewody należy chronić przed kontaktem na miejscu.



WSKAZÓWKA. Aby zapobiec zabrudzeniu, należy nosić czyste rękawice montażowe.

Instrukcje bezpieczeństwa i etykiety bezpieczeństwa



Stacjonarnych elektronicznych Przerwanie przewodu zerowego w obwodzie trójfazowym prowadzi do uszkodzenia instalacji oświetleniowej na skutek przepięcia. Zacisk rozłączny przewodu zerowego należy rozwierać tylko po odłączeniu od zasilania i zewrzeć go ponownie przed ponownym włączeniem. Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej temperatury otoczenia ta oprawy. Przegrzanie skraca trwałość



urządzenia, a w ekstremalnych przypadkach grozi przedwczesną awarią oprawy. Przewody podłączeniowe wejść sterujących urządzeń roboczych DALI (1...10 V, DALI itp.) muszą mieć izolację dopuszczoną do pracy pod napięciem 230 V (izolacja podstawowa).

**Mocowanie**

Przy wyborze elementów mocujących w miejscu montażu należy przestrzegać 5-krotnego bezpieczeństwa.

**Przewodu podłączeniowego (Y)**

Oprawa może być eksploatowana wyłącznie z nieuszkodzonym elastycznym kablem zewnętrznym. W przypadku uszkodzenia elastycznego kabla zewnętrznego należy go zastąpić kablem specjalnym lub kablem dostępnym wyłącznie w firmie TRILUX lub u jej partnerów serwisowych.

**Źródła światła**

Źródła światła tej oprawy nie można wymieniać! Po upływie okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę.

**Awaria**

Częste przelączenie przy temperaturze otoczenia $t_a < 0$ °C skraca żywotność modułu LED.

**Montaż przez dwie**

TRILUX zaleca montaż przez dwie osoby.

**Oznakowanie ochrony przeciwpożarowej (IP6X)**

Do stosowania w środowiskach, w których można się spodziewać nagromadzenia na oprawie pyłu przewodzącego.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przeznaczony do wnętrz, standardowych zastosowań w wilgotnych pomieszczeniach i zadaszonych teren zewnętrzny o maksymalnej temperatura otoczenia od:

↳ t_a 50 °C Type: Mirona Fit ...

↳ t_a 45 °C Type: Mirona Fit ... BS ...

Klasa ochronności: I

Stopień ochrony: IP65

Nie jest przeznaczony do stosowania w atmosferach korozyjnych (np. basen, intensywna hodowla zwierząt, tunel)

Zgodność**Dyrektywą 2014/53/UE**

Uproszczona deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą RED, jeżeli oprawa jest wyposażona w zasilacz z interfejsem NFC lub komponent radiowy:

Firma TRILUX niniejszym oświadcza, że następujący typ instalacji radiowej **MIRONA FIT ...** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności znaleźć można w internecie: www.trilux.com/eu-conformity

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

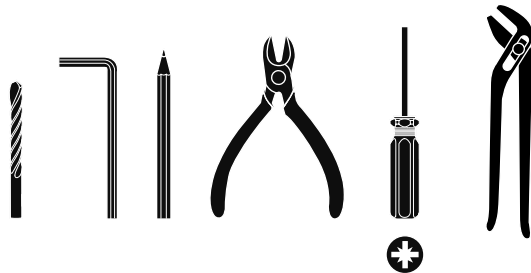
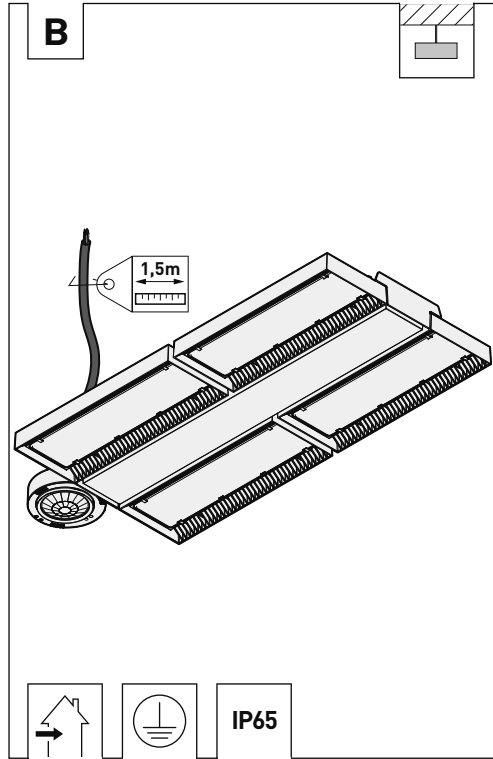
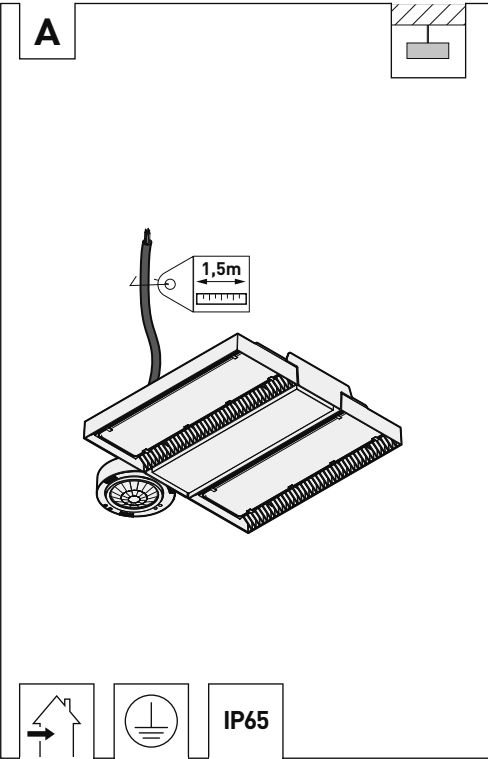
Po zakończeniu okresu eksploatacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy zawsze zbierać i utylizować oddzielnie. W przypadku wątpliwości należy uzyskać informacje na temat przyjaznego dla środowiska usuwania odpadów od władz lokalnych lub firm zajmujących się utylizacją odpadów specjalnych. Aktualne informacje dotyczące klasy wydajności energetycznej wybranego wariantu produktu znaleźć można na odpowiedniej karcie katalogowej oprawy. Wskazówki dotyczące wymiany lub demontażu źródła światła zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2020 znaleźć można pod adresem: www.trilux.com/EcoDesign



MIRONA FIT LED

Type
MIRONA FIT 2L ... EASYAIR ... ≈ kg
4,0

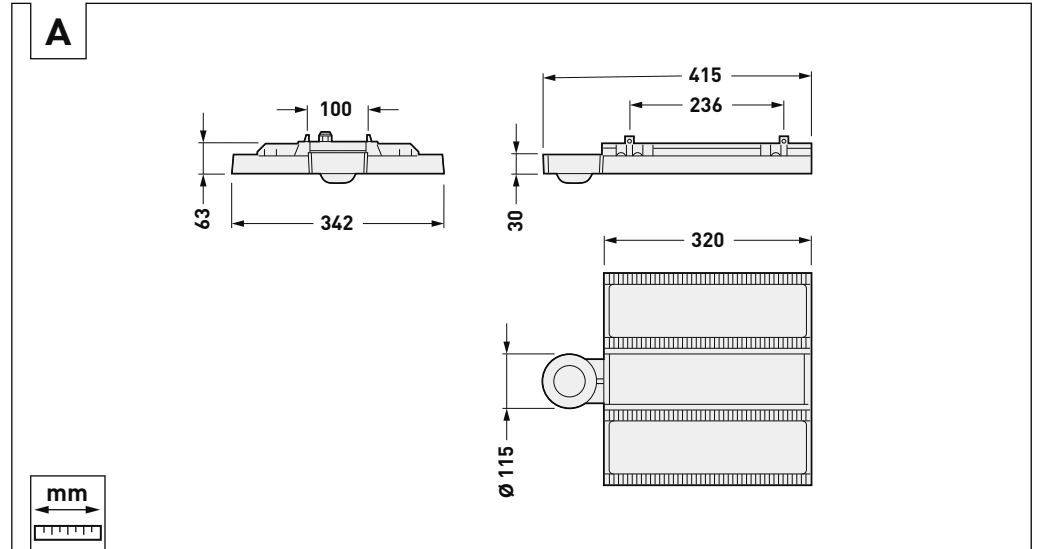
Type
MIRONA FIT 4L ... EASYAIR ... ≈ kg
7,4



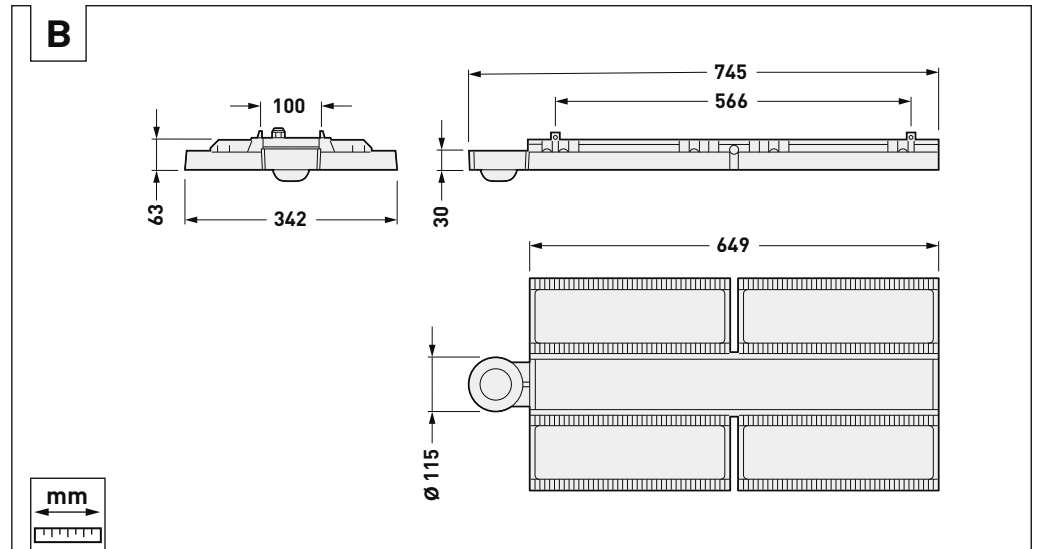
MIRONA FIT LED



Type
MIRONA FIT 2L ... EASYAIR ...



Type
MIRONA FIT 4L ... EASYAIR ...

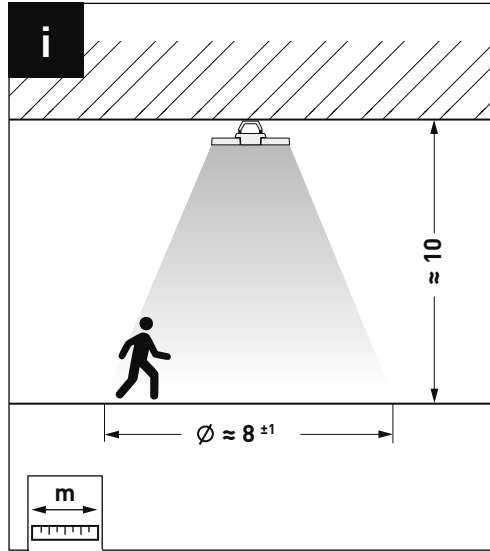
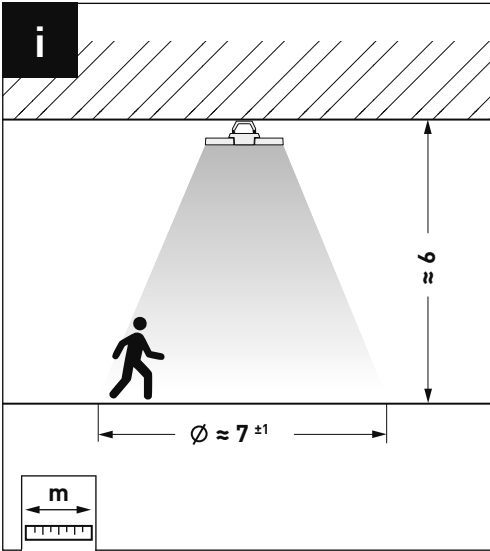




MIRONA FIT LED

Type
MIRONA FIT ... B ...

Type
MIRONA FIT ... TB ...



Zubehör Accessory	MIRONA FIT ...	
	... 2L 4L ...
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✗	✗
	✗	✗

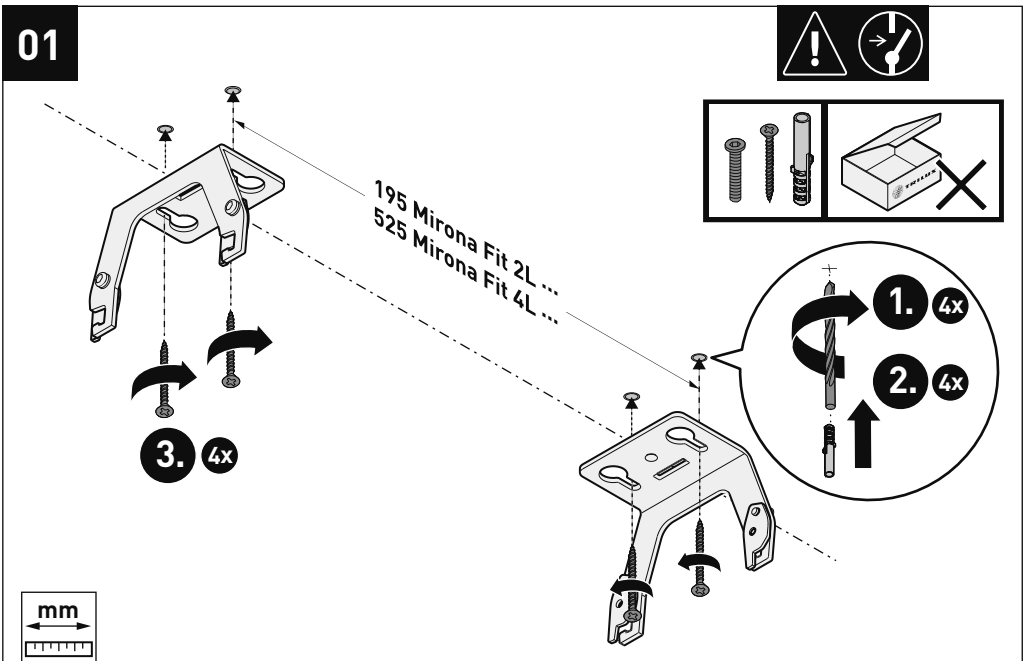
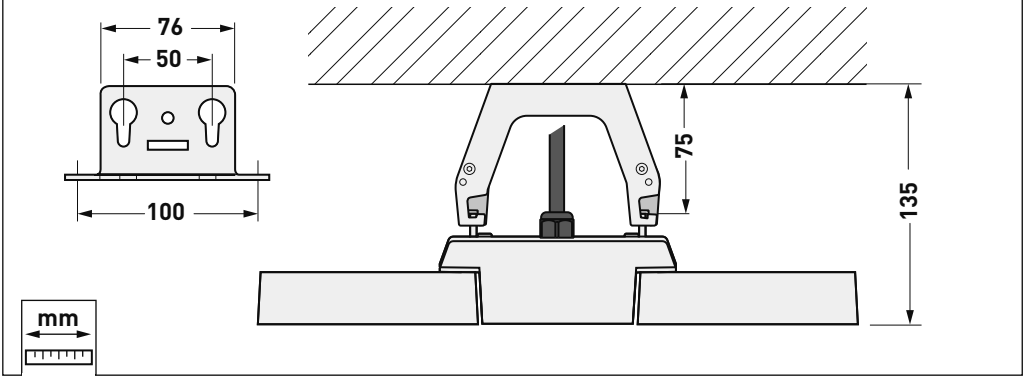
MIRONA FIT LED



i



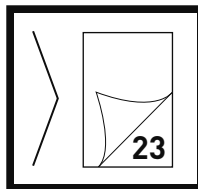
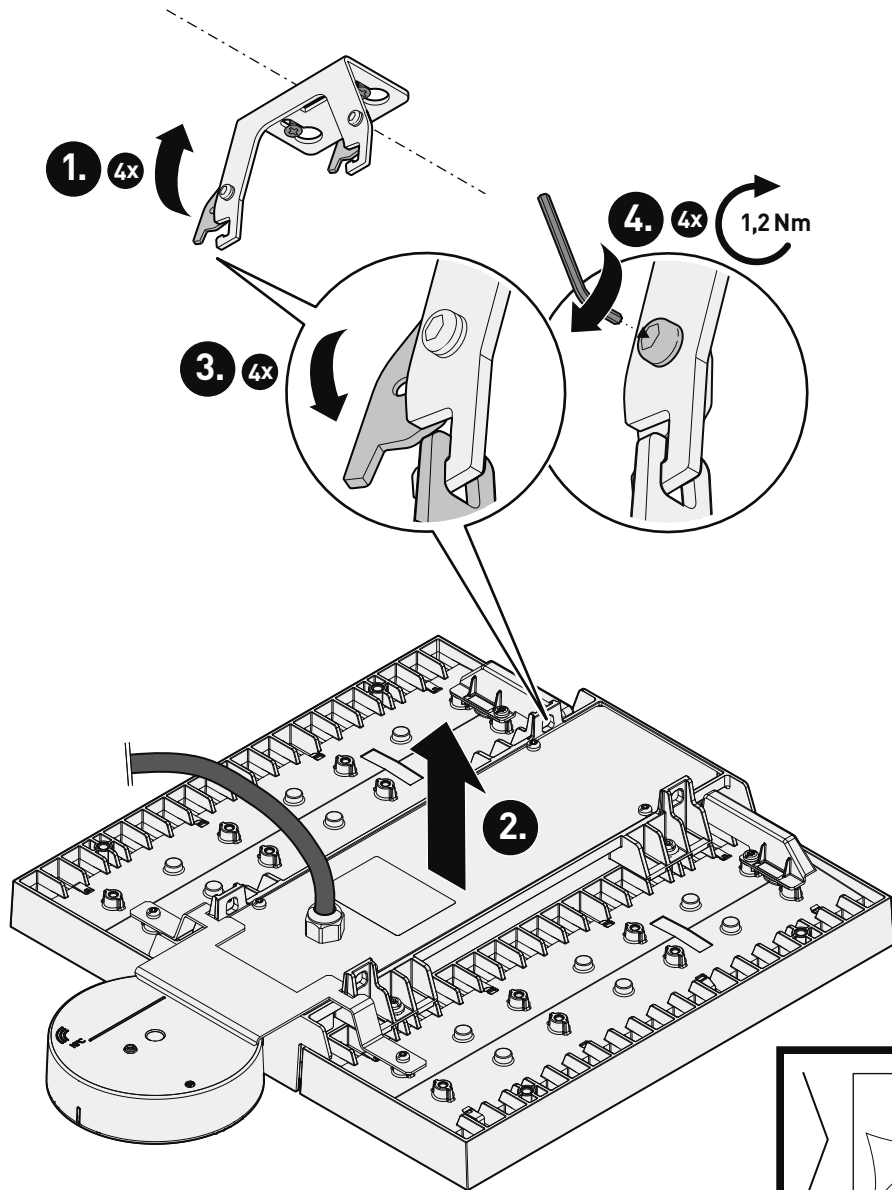
	Type Mirona Fit AMB 2L/4L/8L	TOC 68 879 00	≈ kg 0,4
--	---------------------------------	------------------	-------------





MIRONA FIT LED

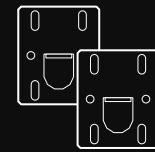
02



MIRONA FIT LED

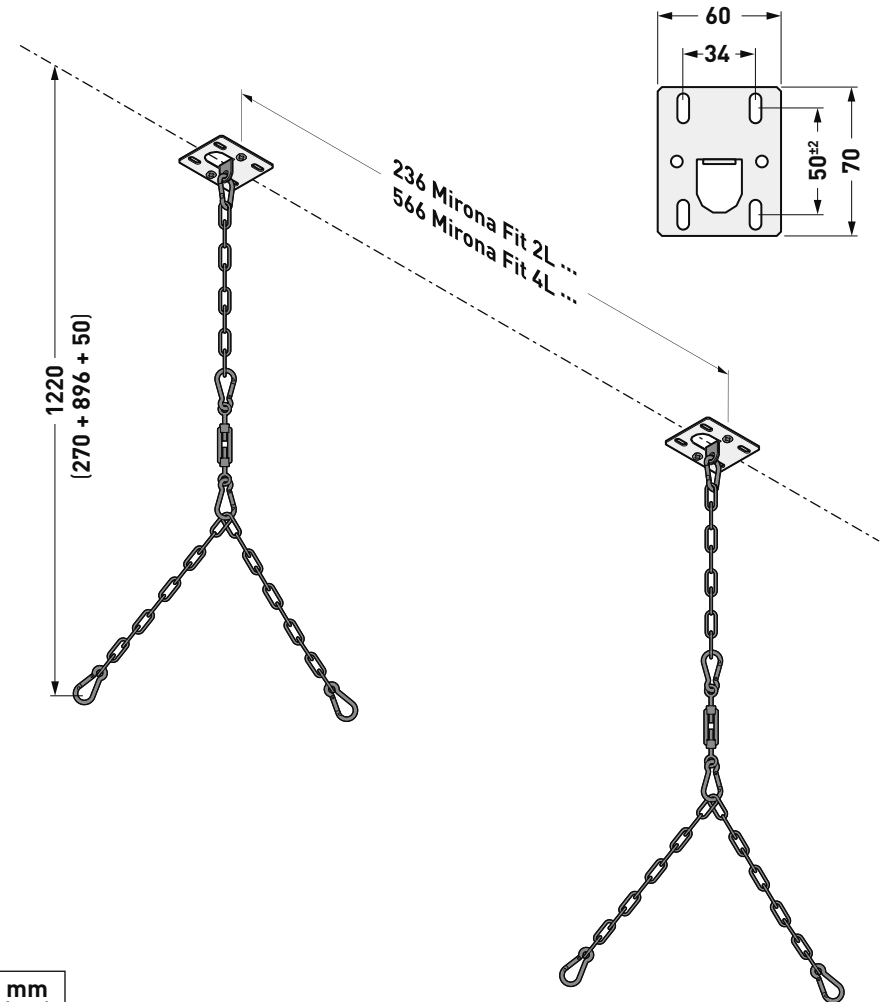


i



Type
Mirona Fit AKY K

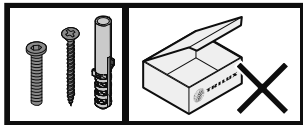
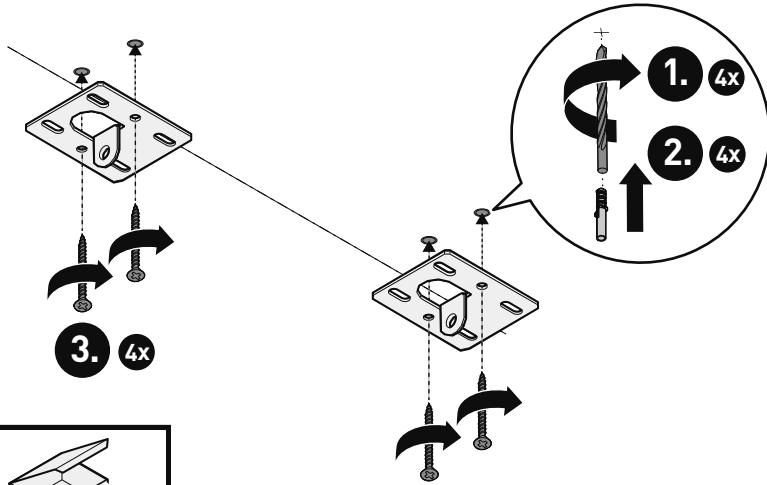
TOC	≈ kg
68 882 00	0,6



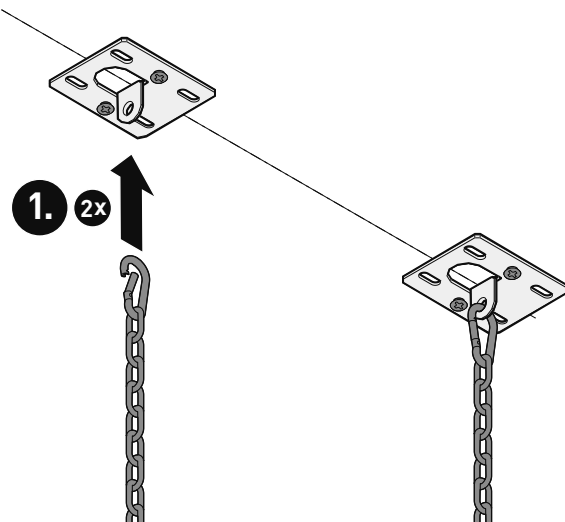


MIRONA FIT LED

01



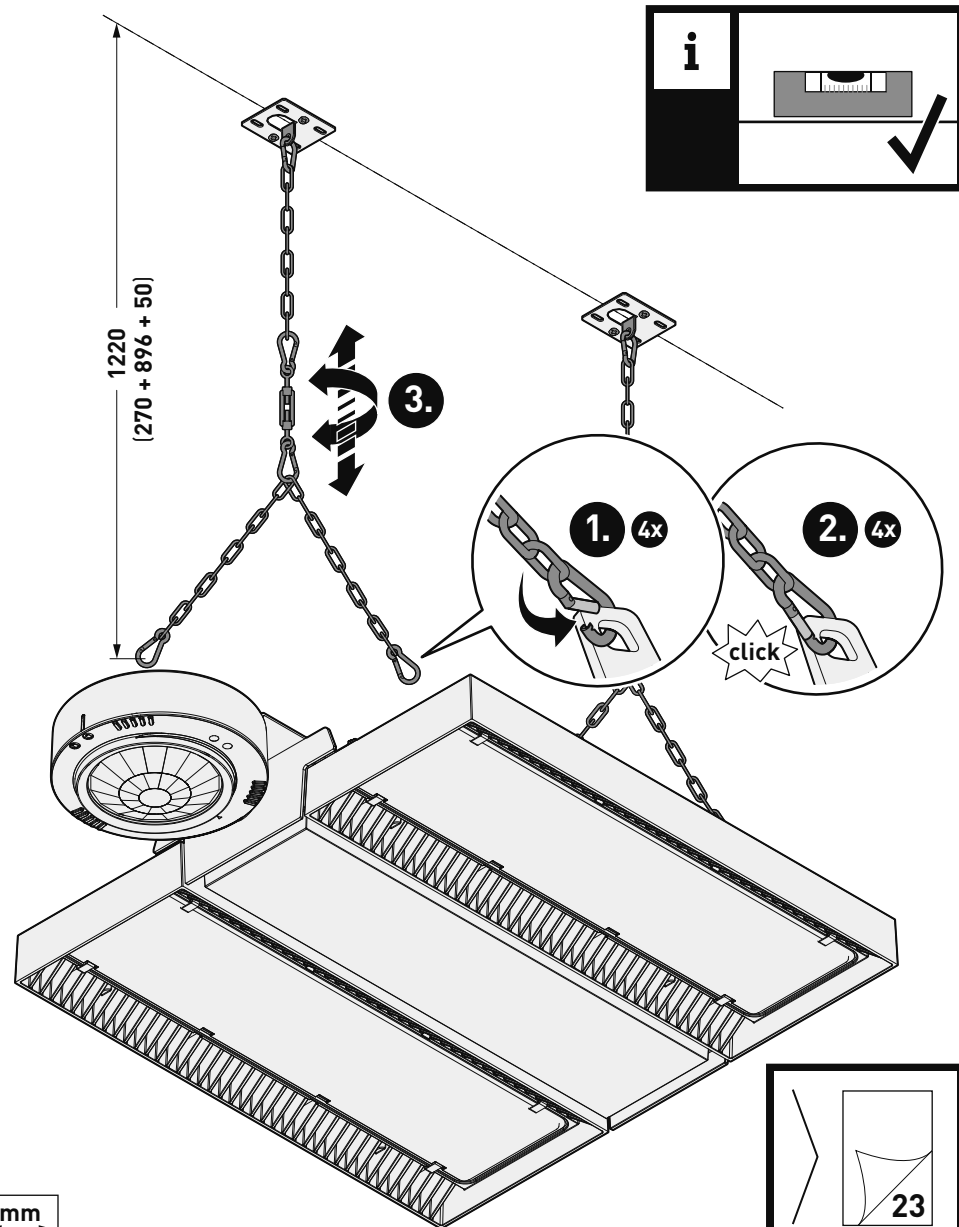
02



MIRONA FIT LED



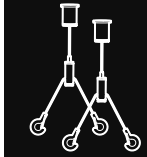
03



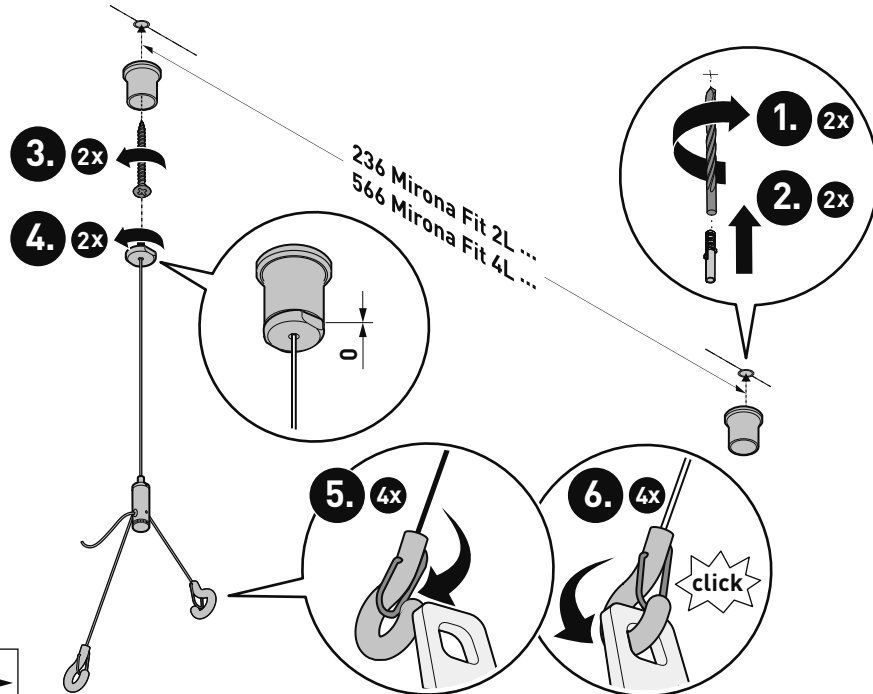


MIRONA FIT LED

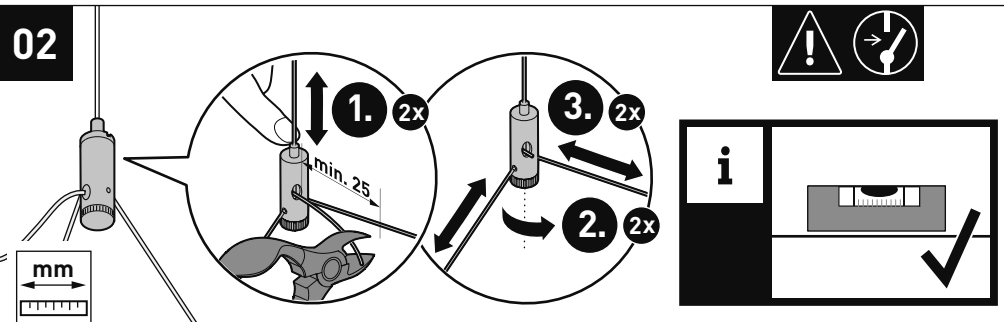
01



Type	TOC	≈ kg
Mirona Fit DSY K	68 883 00	0,1



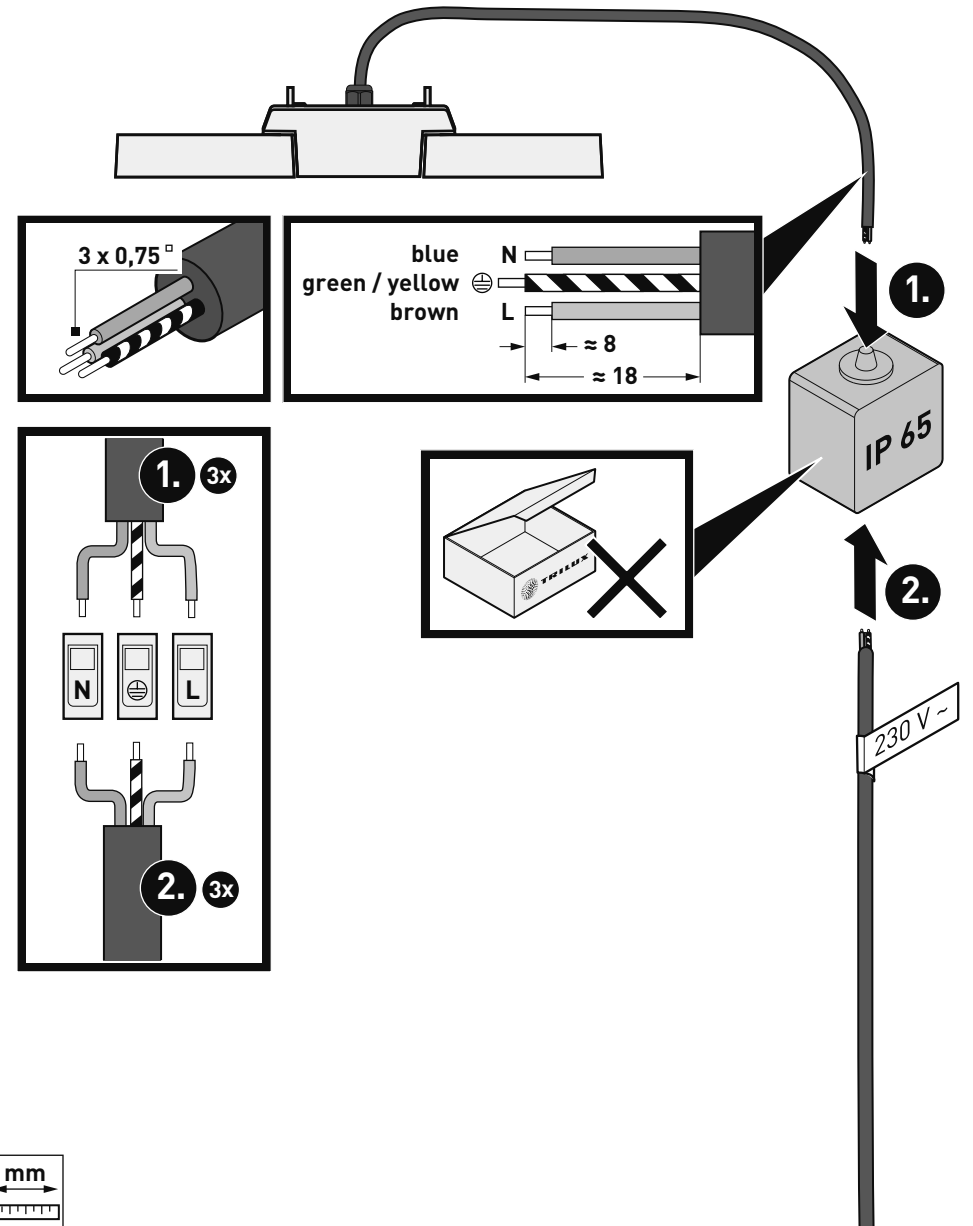
02



MIRONA FIT LED



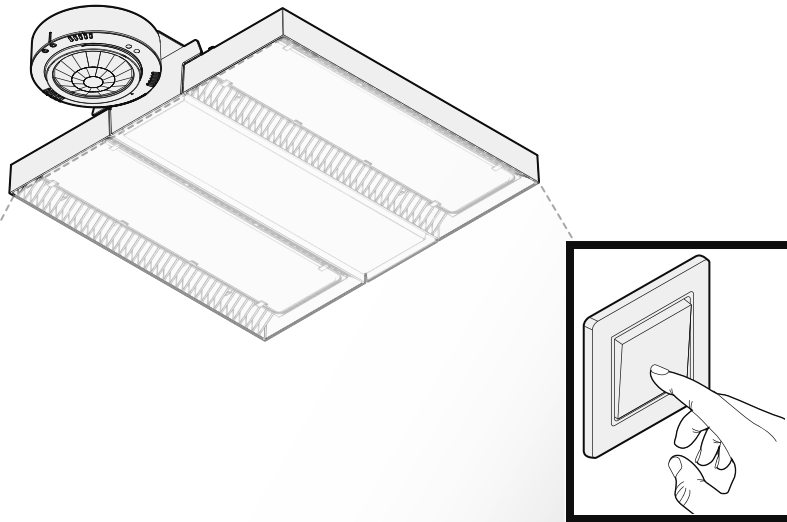
04



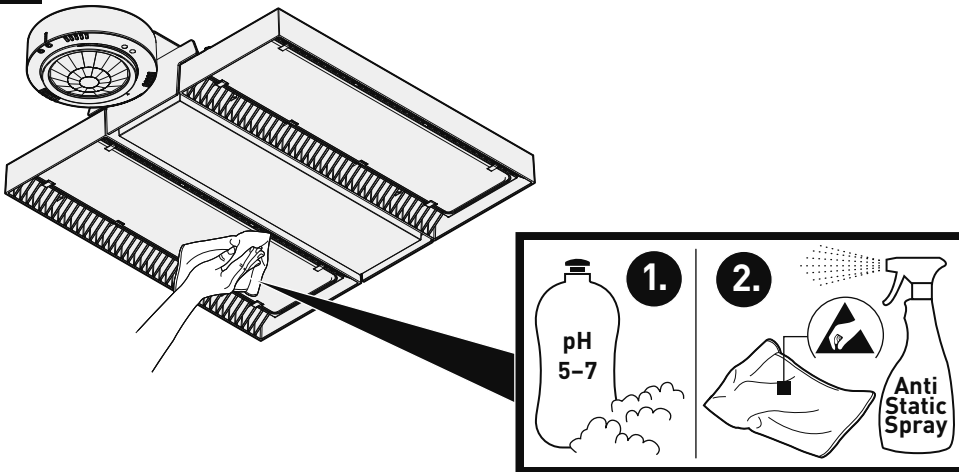


MIRONA FIT LED

05



i



MIRONA FIT LED

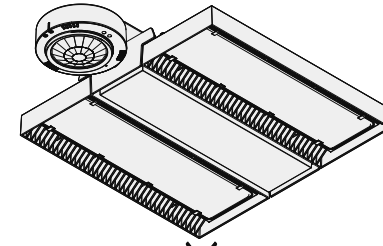
01



2.

10263697

<https://www.trilux.com/manuals/pdf/10263697>



GET IT ON
Google Play

LiveLink Basic
Wireless Install

LiveLink Basic
Wireless Control

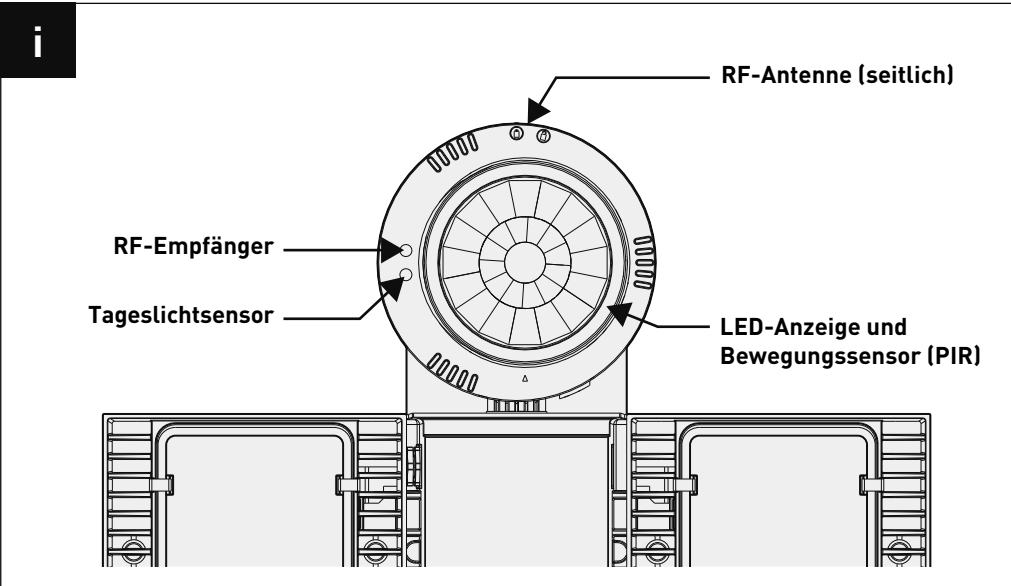
Download on the
App Store

LiveLink Basic
Wireless Install

LiveLink Basic
Wireless Control



Type
EasyAir SNH 210 MC

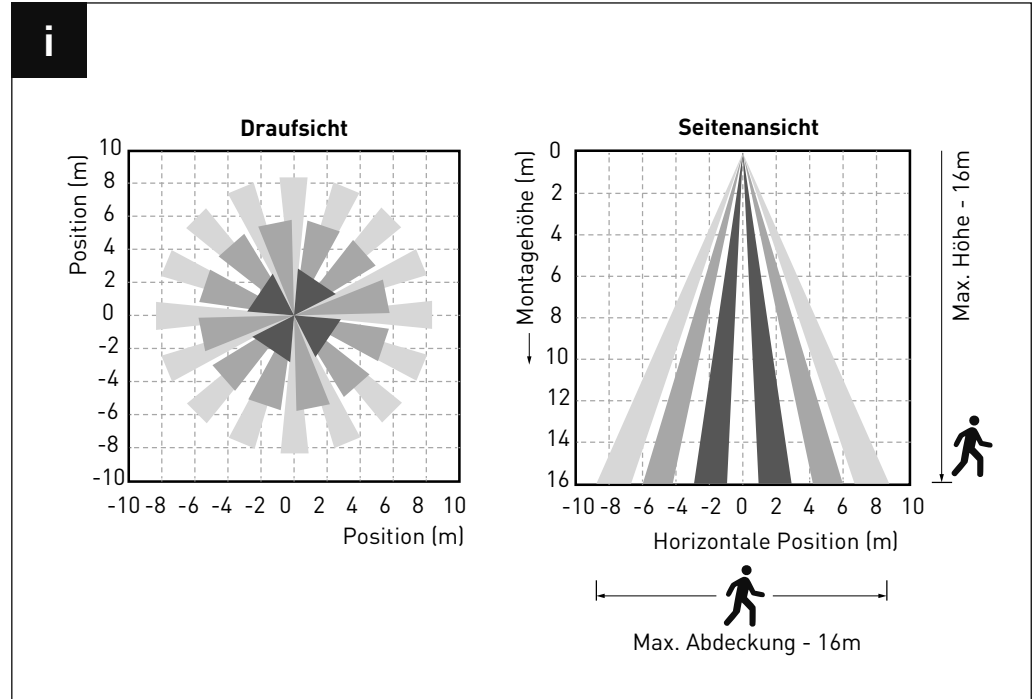


Funktionen

- Bewegungserkennung, Tageslichtnutzung und Aufgabenabstimmung in einem Gerät
- Gemeinsame Nutzung der Belegung:
max. 120 Sensoren pro Gruppe
max. 15 Zonen pro Gruppe
- 2-Draht-Verbindung:
Funktioniert mit Philips Xitanium SR LED-Treibern und qualifizierten drahtlosen Schaltern
- Konfiguration der Sensorparameter über LL Basic Wireless App

Einsatzorte

- Lagerhäuser
- Montagebereiche
- Kühlager



Bewegungserkennung

Die Diagramme zeigen die Ober- und Seitenansicht des Erfassungsbereiches auf der Grundlage des NEMA-Tests, einem Industriestandard. Die Seitenansicht zeigt, dass der Erfassungsbereich von Montagehöhe und Durchmesser in Bodenhöhe max. 1:1 beträgt, z.B. 12 m Montagehöhe = 12 m max. Durchmesserabdeckung

Haftungsausschluss

In den Abbildungen sind die weißen Bereiche blinde Flecken. Die Erkennung basiert auf der Bewegung der Testperson. Ein untätiges Subjekt darf nach Ablauf der Haltezeit die Bewegungserkennung nicht mehr auslösen.

Die PIR-Erfassung basiert auf der Temperaturdifferenz zwischen dem Objekt und dem Bodenniveau. Aufgrund von Kleidung und Größe des Objekts kann die Bewegungserkennung variieren.



Technische Daten (Sensor)

Elektrische Informationen Eingangsspannung	Stromversorgung durch SR-Treiber-Nieder- spannungsschnittstelle
Stromverbrauch	45 mA Spitze und 15 mA bei 15 V (Durch- schnitt)
Nominale Leistungsaufnahme	200 mW (Durchschnitt)
Bewegungserkennung Typ Aktivieren/Deaktivieren Belegungsmodus	Passives Infrarot (PIR) Standardmäßig aktiviert Auto-Ein/Auto-Aus; Manuell-Ein/Auto-Aus; Manuell-Ein/Hand-Aus Aktiviert/Deaktiviert
Gruppenbelegungen Verhalten der Gruppenbeleuchtung Haltezeit Sichtwinkel Hintergrund-Lichtniveau Zeitverlängerung Reaktionszeit Ein-/Ausschalten	Hintergrund-/Aufgabenebene 2 - 60 Minuten +/- 27° 1% - 100% 2 - 100 Minuten oder unendlich 1,0 Sekunden
Tageslichtsensor Aktivieren/Deaktivieren Automatische Kalibrierung	Standardmäßig deaktiviert Beim Einschalten; deaktiviert, wenn die Tageslichterfassung deaktiviert ist
Sichtwinkel	+/- 10°
Aufgabenabstimmung Vollständige Lichteinstellung	5% - 100%
Umwelt und Konformität Umgebungstemperatur Schutzart Luftfeuchtigkeit Lagertemperatur Konformität Garantie Digitale Schnittstelle	-30°C bis +65°C IP65 20% bis 85% relative Luftfeuchtigkeit -30°C bis +80°C CE, ENEC, RED, EMC 5 Jahre Xitanium SR

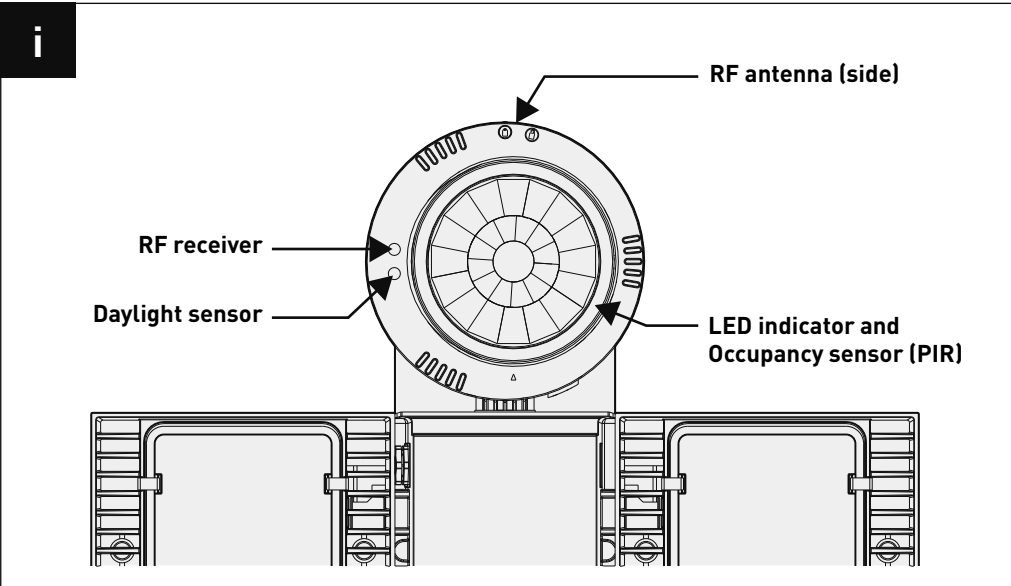


Technische Daten (Sensor)

Allgemein Drahtloses Protokoll Verschlüsselung Nr. SR-Treiber pro Sensor Max. Abstand Schalter zu erstem Sensor Maximaler Abstand Sensor-zu-Sensor Anzahl Sensoren pro Gruppe Anzahl der Zonen pro Gruppe Anzahl Schalter pro Gruppe / Sensor	Zigbee, IEEE 802.15.4 AES-128 4 max. 15m Sichtlinie 15m Sichtlinie 120 max. 15 max. 15 max., 5 max. pro Zone
--	---



Type
EasyAir SNH 210 MC

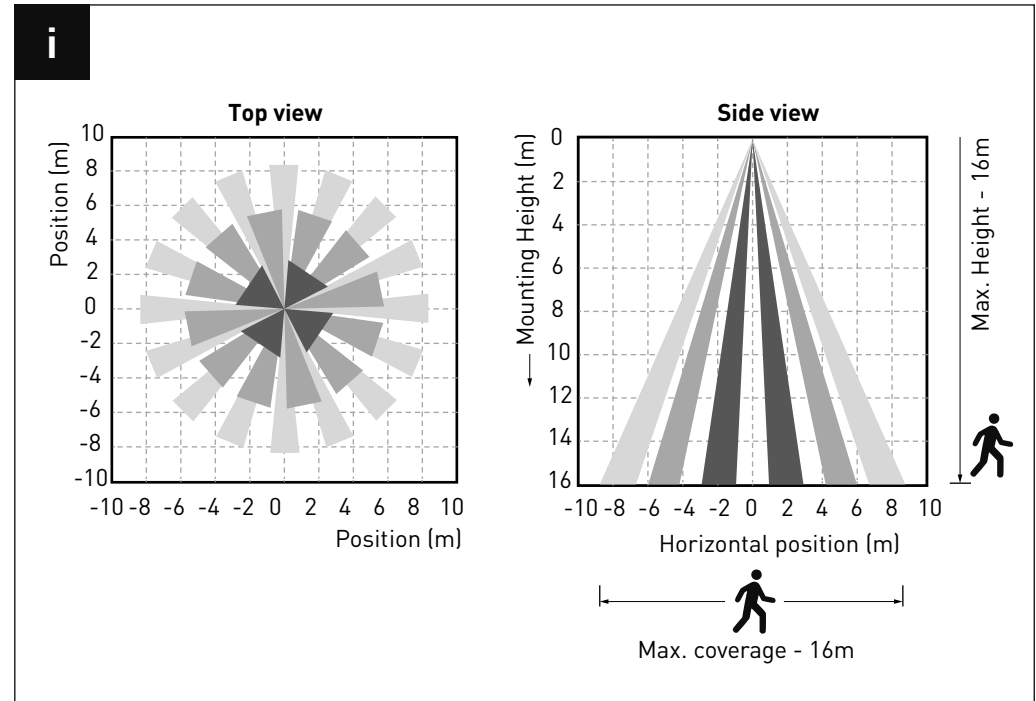


Features

- Motion detection, daylight harvesting and task tuning in one device.
- Shared use of the allocation:
max. 120 sensors per group
max. 15 zones per group
- 2-wire connection:
Works with Philips Xitanium SR LED-drivers and qualified wireless Switches
- Configuration of sensor parameters via LL Basic Wireless App

Applications

- Warehouses
- Assembly areas
- Cold storage



Motion detection

The diagrams show top and side views of the detection area based on the industry standard NEMA test. The side view shows that the detection range of mounting height and diameter at floor level is max. 1:1, e.g. 12 m mounting height = 12 m max. diameter coverage.

Disclaimer

In the illustrations the white areas are blind spots. The detection is based on the movement of the test person. An inactive subject may not trigger the motion detection after the hold time has expired.

PIR detection is based on the temperature difference between the object and the floor level. Due to clothing and size of the object, motion detection may vary.



Technical Specifications (Sensor)

Electrical information Input Voltage Electricity consumption Nominal power consumption	Powered by SR driver low voltage interface 45 mA peak and 15 mA at 15 V (average) 200 mW (average)
Motion detection Type Enable/Disable Occupancy mode Group occupancy Group lighting behavior Hold Time Viewing Angle Background Light Level Prolong Time Response Time/Fading to Switch On/Off	Passive infrared (PIR) Enabled by default Auto-on/auto-off; Manual-on/auto-off; Manual.on / manual-off Enable/Disable Background level/task level 2 minutes - 60 minutes +/- 27° 1% - 100% 2 minutes - 100 minutes, or infinite 1.0 seconds
Daylight Sensing Enable/Disable Auto-Calibration Viewing Angle	Disabled by default Upon power-up; disabled when daylight sensing is disabled +/- 10°
Task Tuning Full Light Setting	5% - 100%
Environment & Approbation Temperature Range Protection rating Operating Humidity Storage Temperature Agency Approbations Warranty Digital Interface	-30°C bis +65°C IP65 20% bis 85% relative humidity -30°C bis +80°C CE, ENEC, RED, EMC 5 Jahre Xitanium SR



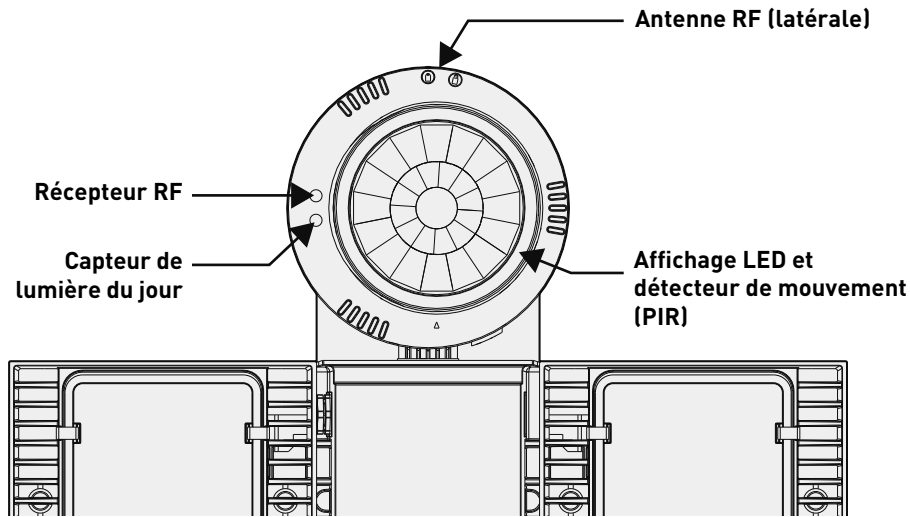
Technical Specifications (Sensor)

Other Wireless Protocol Encryption No. SR Drivers per Sensor Max Distance Switch-to-First Sensor Max Distance Sensor-to-Sensor No. Sensors per Group No. of Zones per Group No. Switches per Group/Sensor	Zigbee, IEEE 802.15.4 AES-128 4 max. 15m line-of-sight 15m line-of-sight 120 max. 15 max. 15 max., 5 max per Zone
--	--



Type
EasyAir SNH 210 MC

i



Fonctions

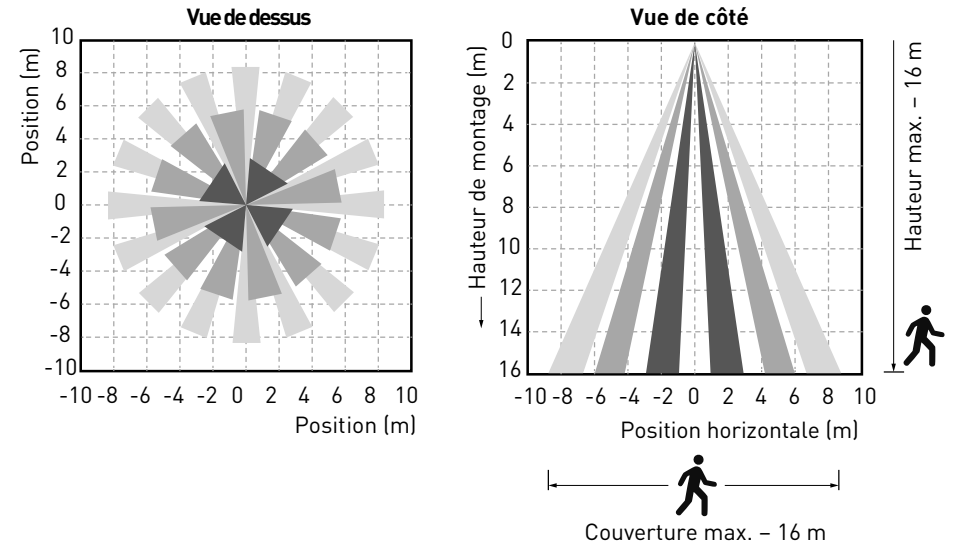
- Détection des mouvements, utilisation de la lumière du jour et coordination des tâches dans un seul appareil
- Utilisation commune de l'affectation :
120 capteurs max. par groupe
15 zones max. par groupe
- Connexion à deux fils :
Fonctionne avec les pilotes LED Philips Xitanium SR et les commutateurs sans fil homologués
- Configuration des paramètres du capteur via LL Basic Wireless App

Lieux d'utilisation

- Entrepôts
- Zones de montage
- Entrepôts frigorifiques



i



Détection des mouvements

Les diagrammes montrent une vue de dessus et de côté de la zone de détection basée sur le test NEMA, une norme industrielle. La vue de côté montre que la portée de détection de la hauteur de montage et du diamètre au niveau du sol est de 1:1 au maximum, par exemple 12 m de hauteur de montage = 12 m de diamètre de couverture maximum

Clause de non-responsabilité

Dans les illustrations, les zones blanches sont des points aveugles. La détection est basée sur le mouvement de la personne d'étude. Un sujet inactif ne doit pas déclencher le détecteur de mouvement après l'écoulement du temps de maintien.

La détection PIR est basée sur la différence de température entre l'objet et le niveau du sol. La détection de mouvement peut varier en fonction des vêtements et de la taille de l'objet.



Données techniques (Capteur)	
Informations électriques	
Tension d'entrée	Alimentation électrique par l'interface basse tension du pilote SR
Consommation de courant	45 mA en pointe et 15 mA avec 15 V (moyenne)
Puissance nominale absorbée	200 mW (moyenne)
Détection des mouvements	
Type	Infrarouge passif (PIR)
Activer/Désactiver	Activé en standard
Mode d'affectation	Marche/arrêt automatique ; Marche manuelle/arrêt automatique ; Marche manuelle/arrêt manuel
Affectations des groupes	Activé/désactivé
Comportement de l'éclairage des groupes	Niveau d'arrière-plan/niveau de tâche
Temps de maintien	2 - 60 minutes
Angle de vue	+/- 27°
Niveau d'arrière-plan et de luminosité	1% - 100%
Prolongation de la durée	2 - 100 minutes ou indéterminé
Temps de réaction marche/arrêt	1,0 seconde
Capteur de lumière du jour	
Activer/Désactiver	Désactivé en standard
Calibrage automatique	Lors de la mise en marche ; désactivé lorsque la saisie de la lumière du jour est désactivée
Angle de vue	+/- 10°
Coordination des tâches	
Réglage complet de la lumière	5% - 100%
Environnement et conformité	
Température ambiante	-30°C bis +65°C
Type de protection	IP65
Humidité d'air	20% à 85% de humidité relative de l'air
Température de stockage	-30°C à +80°C
Conformité	CE, ENEC, RED, EMC
Garantie	5 ans
Interface numérique	Xitanium SR

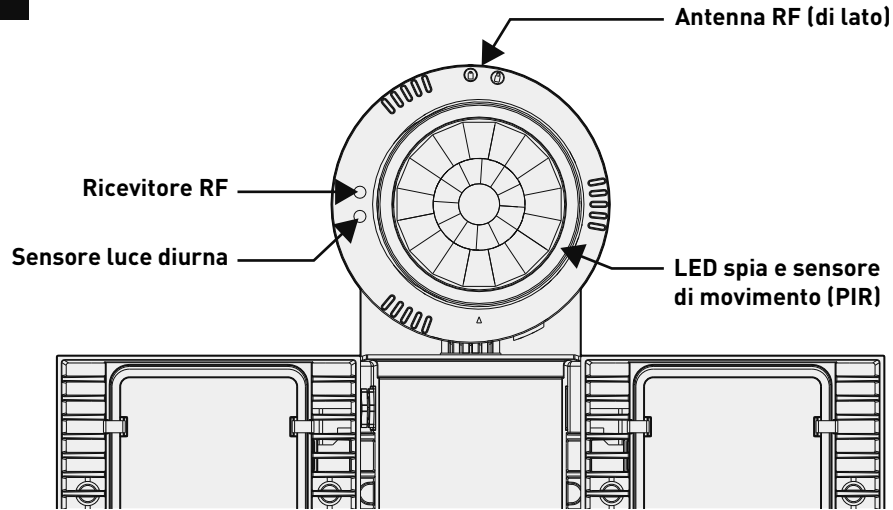


Données techniques (Capteur)	
Généralités	
Protocole sans fil	Zigbee, IEEE 802.15.4
Codage	AES-128
N° de pilote SR par capteur	4 max.
Distance max. de l'interrupteur vers le premier capteur	15m ligne de vue
Distance maximale de capteur à capteur	15m ligne de vue
Nombre de capteurs par groupe	120 max.
Nombre de zones par groupe	15 max.
Nombre d'interrupteur par groupe et capteur	15 max., 5 max. par Zone



Type
EasyAir SNH 210 MC

i



Funzioni

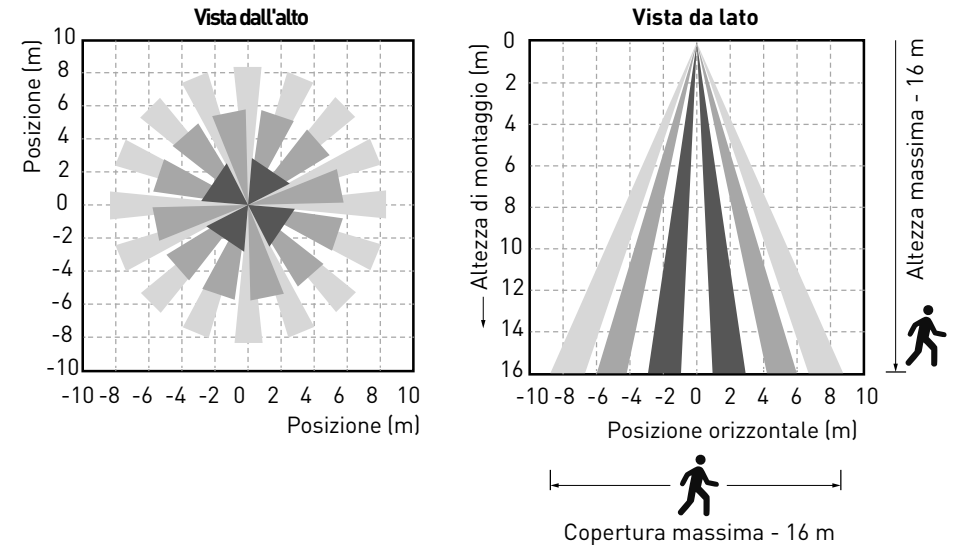
- Rilevazione di movimento, sfruttamento della luce diurna e sincronizzazione compiti in un unico dispositivo
- Utilizzo comune delle funzionalità assegnate:
max. 120 sensori per gruppo
max. 15 zone per gruppo
- Connessione a 2 cavi:
funziona con driver LED Philips Xitanium S e interruttori senza fili dotati di qualificazione
- Configurazione dei parametri di sensore tramite LL Basic Wireless App

Luoghi di impiego

- Magazzini
- Catene di montaggio
- Magazzini frigorifero



i



Rilevazione di movimento

I diagrammi mostrano il campo di rilevazione visto di lato e dall'alto sulla base del test NEMA, uno standard industriale. Dalla vista di lato risulta che il campo di rilevazione presenta un rapporto tra altezza di montaggio e diametro massimo al suolo di 1:1; 12 m di altezza di montaggio corrispondono ad esempio a 12 m del diametro massimo entro il quale ha luogo la rilevazione di movimento.

Esclusione della responsabilità

Nelle immagini, le aree bianche sono zone non rilevate dal sensore. Il riconoscimento si basa sul movimento della persona messa alla prova. Un soggetto immobile, una volta trascorso il tempo dell'ultimo movimento rilevato, non potrà più attivare il riconoscimento di movimento.

La rilevazione PIR si basa sulla differenza di temperatura tra l'oggetto e il livello del suolo. A seconda dell'abbigliamento e della grandezza dell'oggetto, il riconoscimento di movimento può variare.

**Caratteristiche tecniche (Sensore)**

Specifiche elettriche Tensione di ingresso Consumo di elettricità Potenza assorbita nominale	Alimentazione elettrica tramite interfaccia a bassa tensione del driver SR 45 mA di picco e 15 mA a 15 V (valore medio) 200 mW (valore medio)
Rilevazione di movimento Tipologia Attivazione/disattivazione Modalità di configurazione Gruppenbelegungen Verhalten der Gruppenbeleuchtung Tempo Angolo visivo Livello di luminosità di sottofondo Prolungamento tempo Tempo di reazione inserimento/disinserimento	Infrarossi passivi (PIR) Attivato di default Inserimento automatico/disinserimento automatico; inserimento manuale/disinserimento automatico; inserimento manuale/disinserimento a mano Attivata/disattivata Livello di sottofondo/livello specifico a compito 2 - 60 minuti +/- 27° 1% - 100% 2 - 100 minuti o all'infinito 1,0 secondi
Sensore luce diurna Attivazione/disattivazione Calibrazione automatica Angolo visivo	Disattivato di default All'inserimento; disattivata a rilevazione luce diurna disattivata +/- 10°
Sincronizzazione dei compiti Impostazione completa della luce	5% - 100%
Ambiente e conformità Temperatura ambiente Grado di protezione Umidità dell'aria Temperatura di stoccaggio Conformità Garanzia Interfaccia digitale	tra -30°C e +65°C IP65 Umidità relativa aria compresa tra il 20 e l'85% tra -30°C e +80°C CE, ENEC, RED, EMC 5 anni Xitanium SR

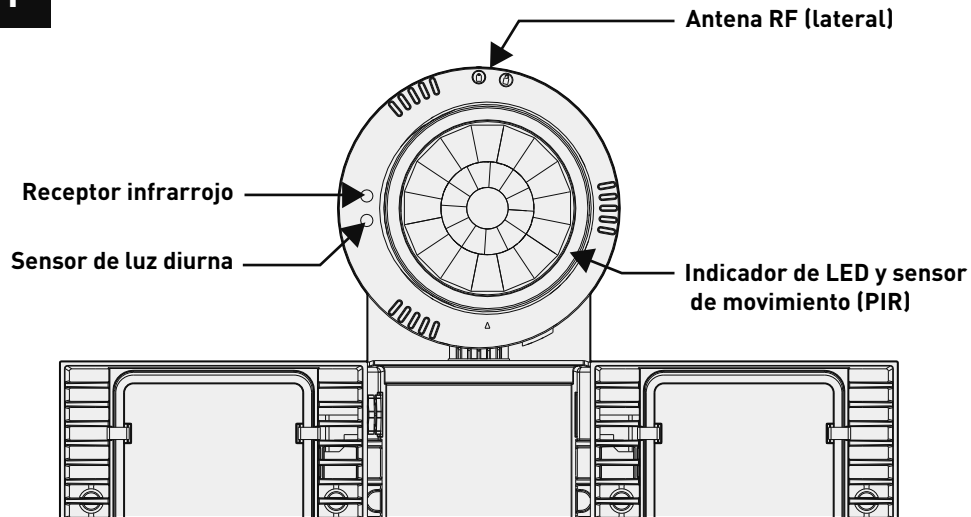
**Caratteristiche tecniche (Sensore)**

Generalità Protocollo senza fili Criptaggio N. driver SR per sensore Massima distanza dell'interruttore dal primo sensore Massima distanza tra sensore e sensore Numero di sensori per gruppo Numero di zone per gruppo Numero di interruttori per gruppo / sensore	Zigbee, IEEE 802.15.4 AES-128 4 max. Asse di visione di 15 m Asse di visione di 15 m 120 max. 15 max. 15 max., 5 max. per zone
--	---



Type
EasyAir SNH 210 MC

i



Funciones

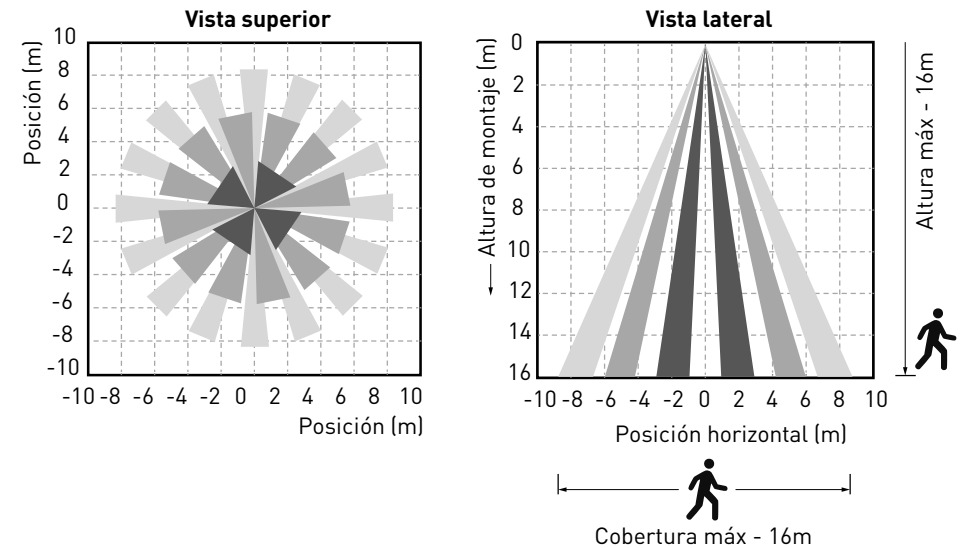
- Detección de movimiento, uso de la luz diurna y coordinación de tareas en un solo dispositivo
- Uso común de la ocupación:
máx. 120 sensores por grupo
máx. 15 zonas por grupo
- Conexión por 2 alambres:
funciona con controladores Philips Xitanium SR LED e interruptores inalámbricos adecuados
- Configuración de los parámetros de sensor
través de LL Basic Wireless App

Lugares de uso

- Almacenes
- Zonas de montaje
- Almacenes frigoríficos



i



Detección de movimiento

Los diagramas muestran la vista superior y lateral del área de detección sobre la base de la prueba NEMA, un estándar industrial. La vista lateral muestra que el área de detección de la altura de montaje y del diámetro a nivel del suelo es de 1:1 como máx., por ejemplo, 12 m de altura de montaje = máx. 12 m de cubrimiento del diámetro

Exención de responsabilidad

Las áreas blancas en las imágenes son puntos ciegos. La detección se basa en el movimiento de la persona de prueba. Una persona inmóvil no debe activar la detección de presencia una vez transcurrido el tiempo de encendido.

La detección PIR se basa en la diferencia de temperatura entre el objeto y el nivel del suelo. Dependiendo de la ropa y del tamaño del objeto la detección de movimiento puede variar.



Datos técnicos (Sensor)	
Información eléctrica Tensión de entrada Consumo de corriente Potencia conectada nominal	Stromversorgung durch SR-Treiber-Nieder- spannungsschnittstelle 45 mA Spitze und 15 mA bei 15 V (Durch- schnitt) 200 mW (Durchschnitt)
Detección de movimiento Tipo Activar/desactivar Modo de ocupación Ocupación de grupos Comportamiento de la iluminación por grupos Tiempo de encendido Ángulo de visión Nivel de iluminación de fondo Tiempo adicional Tiempo de reacción encender/apagar	Infrarrojo pasivo (PIR) Activación estándar Encendido/apagado automático; encendido manual/apagado automático; encendido/ apagado automático Activada/desactivada Fondo/nivel de tareas 2 - 60 minutos +/- 27° 1% - 100% 2 - 100 minutos o ilimitado 1,0 segundos
Sensor de luz diurna Activar/desactivar Calibración automática Ángulo de visión	Desactivación estándar Al encender; desactivada cuando la detecci- ón de la luz diurna está desactivada +/- 10°
Coordinación de tareas Ajuste de luz completo	5% - 100%
Medio ambiente y conformidad Temperatura ambiental Grado de protección Humedad del aire Temperatura de almacenamiento Conformidad Garantía Interfaz digital	de entre -30 °C y +65 °C IP65 humedad relativa del aire de entre el 20 y 85% de entre -30 °C y +80 °C CE, ENEC, RED, EMC 5 años Xitanium SR

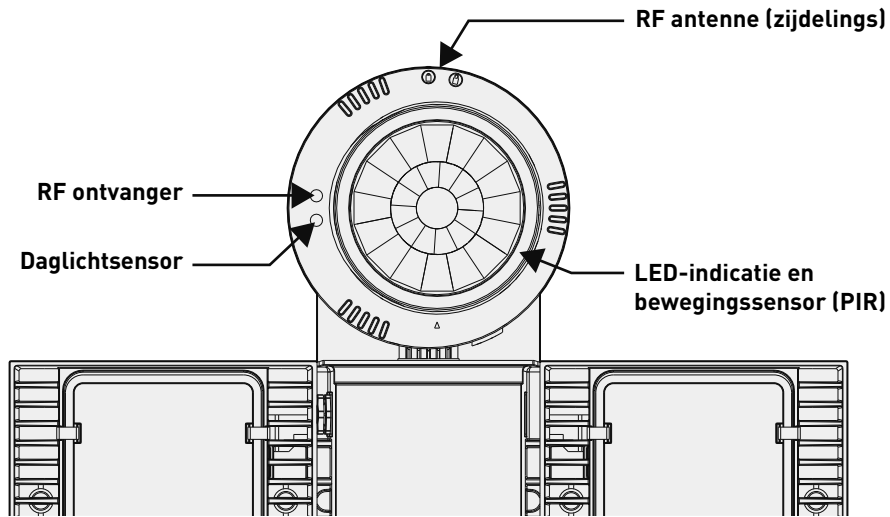


Datos técnicos (Sensor)	
Generalidades Protocolo inalámbrico Encriptación Número de controladores SR por sensor Distancia máxima entre el interruptor y el primer sensor Distancia máxima entre los sensores Número de sensores por grupo Número de zonas por grupo Número de interruptores por grupo / sen- sor	Zigbee, IEEE 802.15.4 AES-128 4 máx. Línea visual de 15 m Línea visual de 15 m 120 máx. 15 máx. 15 máx., 5 máx. por zona



Type
EasyAir SNH 210 MC

i



Functies

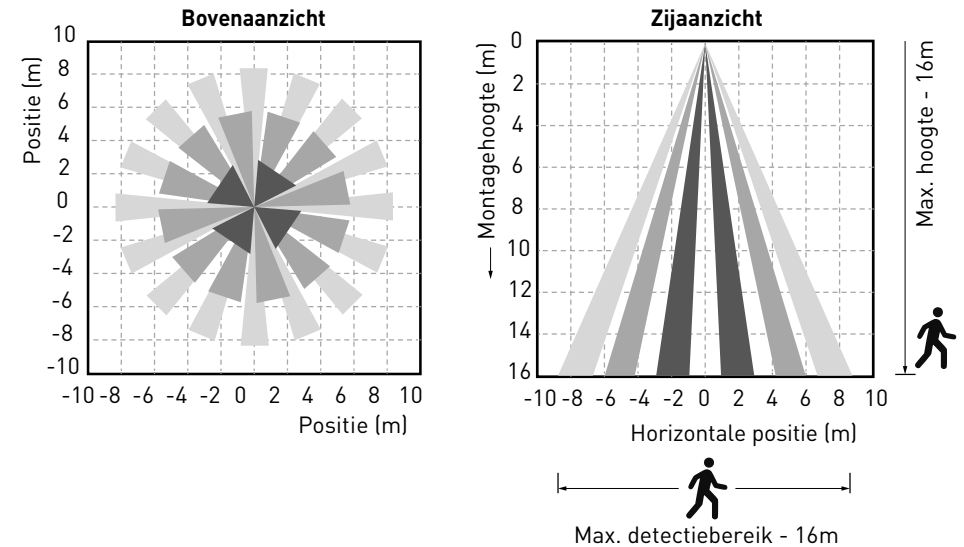
- Bewegingsdetectie, daglichtafhankelijke lichtregeling en taakgebonden verlichting in één apparaat
- Gemeenschappelijk gebruik van de toewijzing:
max. 120 sensoren per groep
max. 15 zones per groep
- 2-draads verbinding:
Werkt met Philips Xitanium SR LED-drivers en geschikte draadloze schakelaars
- Configuratie van de sensorparameters via LL Basic Wireless App

Gebruikslocaties

- Opslaghuizen
- Montagezones
- Koelmagazijnen



i



Bewegingsdetectie

De diagrammen tonen het boven- en zijaanzicht van het detectiebereik op basis van NEMA-testen, een standaard in de industrie. Het zijaanzicht laat zien dat het detectiebereik berust op een verhouding van max. 1:1 tussen montagehoogte en diameter op vloerniveau, bijvoorbeeld montagehoogte 12 m = diameter dekkingsgebied max. 12 m.

Disclaimer

De witte zones op de afbeeldingen zijn blinde vlekken. De detectie gebeurt op basis van de beweging van de testpersoon. Een niet-bewegend subject mag de bewegingsdetectie niet meer in werking stellen na het verstrijken van de houdtijd.

De PIR detectie werkt op basis van een temperatuurverschil tussen het object en het vloerniveau. De bewegingsdetectie kan variëren afhankelijk van de kleding en de grootte van het object.



Technische gegevens (Sensor)	
IElektrische gegevens Ingangsspanning Stroomverbruik Nominaal opgenomen vermogen	Elektrische voeding via laagspanningsaansluiting van SR driver 45 mA piek en 15 mA bij 15 V (doorsnee) 200 mW (doorsnee)
Bewegingsdetectie Type Inschakelen/uitschakelen Toewijzingsmodus Groepstoewijzing Gedrag van de groepsverlichting Houdtijd Detectiehoek Achtergrondlichtniveau Tijdverlenging Reactietijd in-/uitschakelen	Passief infrarood (PIR) Standaard actief Automatisch aan / automatisch uit; handmatig aan / automatisch uit; handmatig aan / handmatig uit Actief/niet actief Achtergrond-/taakniveau 2 - 60 minuten +/- 27° 1% - 100% 2 - 100 minuten of oneindig 1,0 seconde
Daglichtsensor Inschakelen/uitschakelen Automatische kalibrering Detectiehoek	Standaard buiten werking gesteld Bij het inschakelen; buiten werking gesteld wanneer de daglichtdetectie buiten werking gesteld is +/- 10°
Taakgebonden verlichting Volledige lichtinstelling	5% - 100%
Milieu en conformiteit Omgevingstemperatuur Beschermklasse Luchtvochtigheid Opslagtemperatuur Conformiteit Garantie Digitale interface	-30 °C tot +65 °C IP65 20% tot 85% relatieve luchtvochtigheid -30 °C tot +80 °C CE, ENEC, RED, EMC 5 jaar Xitanium SR

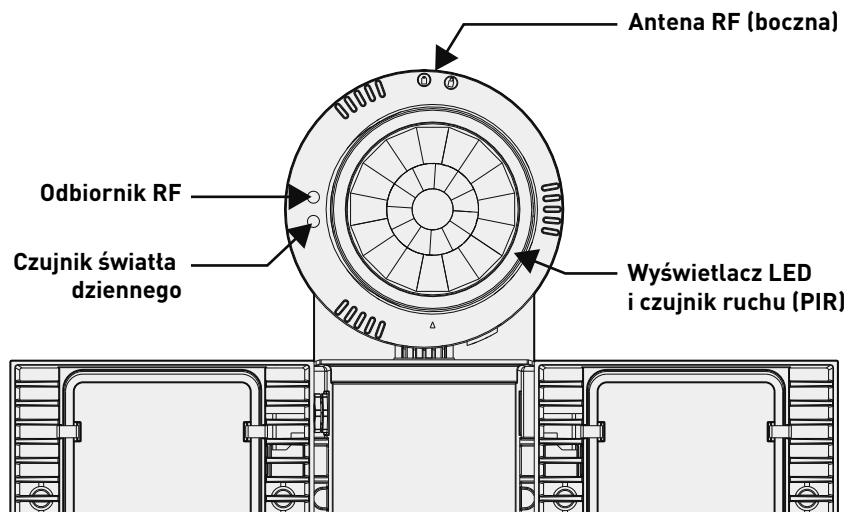


Technische gegevens (Sensor)	
Algemeen Draadloos protocol Versleuteling Aantal SR drivers per sensor Max. afstand tussen schakelaar en eerste sensor Maximale afstand van sensor naar sensor Aantal sensoren per groep Aantal zones per groep Aantal schakelaars per groep/sensor	Zigbee, IEEE 802.15.4 AES-128 4 max. 15 m kijkrichting 15 m kijkrichting 120 max. 15 max. 15 max., 5 max. per zone



Type
EasyAir SNH 210 MC

i



Funkcje

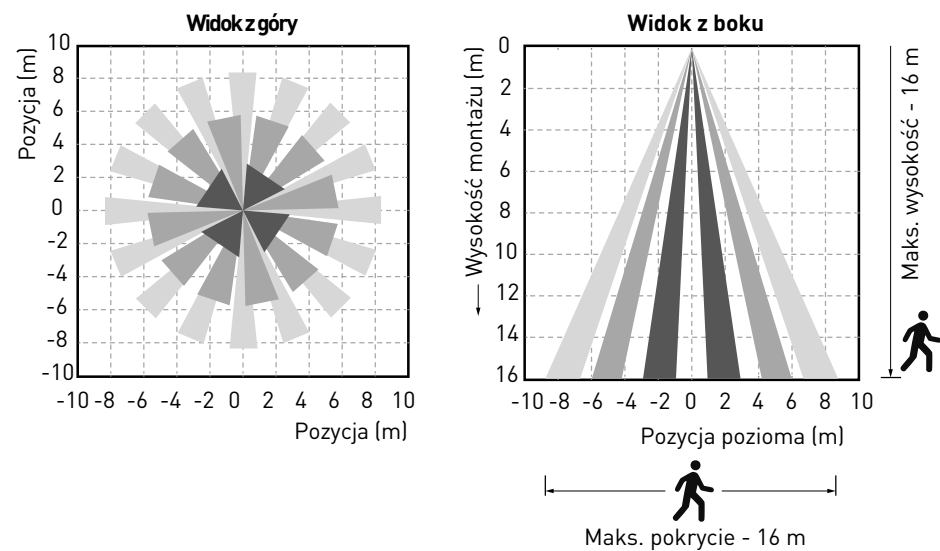
- Wykrywanie ruchu, wykorzystanie światła dziennego i koordynacja zadań w jednym urządzeniu
- Wspólne korzystanie z przyporządkowania: maks. 120 czujników na grupę maks. 15 stref na grupę
- Połączenie dwuprzewodowe: Działa ze sterownikami Philips Xitanium SR LED i kwalifikowanymi przetąicznymi bezprzewodowymi
- Konfiguracja parametrów czujników poprzez LL Basic Wireless App

Miejsca zastosowania

- Magazyny
- Obszary montażowe
- Magazyny chłodnicze



i



Wykrywanie ruchu

Schematy przedstawiają widok z góry i z boku obszaru rejestracji w oparciu o test NEMA (standard branżowy). Widok z boku pokazuje, że wysokość i średnica obszaru rejestracji na poziomie podłogi wynosi maks. 1:1, np. wysokość montażu 12 m = maks. średnica 12 m

Wyłączenie odpowiedzialności

Białe obszary na ilustracjach to martwe punkty. Wykrywanie opiera się na ruchu osoby testowej. Po upływie czasu bezruchu osoba nieaktywna nie może już wyzwać wykrywania ruchu.

Wykrywanie PIR opiera się na różnicy temperatur między obiektem a poziomem podłoża. Wykrywanie ruchu może się różnić w zależności od odzieży i wzrostu obiektu.

**Dane techniczne (Czujnik)**

Informacje elektryczne Napięcie wejściowe	zasilanie poprzez interfejs niskiego napięcia sterownika SR
Pobór mocy	45 mA szczytowy i 15 mA przy napięciu 15 V (średni)
Znamionowy pobór mocy	200 mW (średni)
Wykrywanie ruchu Typ	pasywny czujnik obecności na podczerwień (PIR)
Aktywacja / dezaktywacja Tryb przyporządkowania	domyślnie aktywowany wł. automatyczne / wytł. automatyczne; wł. ręczne / wytł. automatyczne; wł. ręczne / wytł. ręczne
Przyporządkowanie grup Zachowanie oświetlenia grupowego Czas świecenia Kąt widzenia Poziom oświetlenia tła Przedłużenie czasu Czas reakcji włączania / wyłączenia	aktywowane / dezaktywowane poziom tła / zadań 2 - 60 minut +/- 27° 1% - 100% 2 - 100 minut lub w nieskończoność 1,0 s
Czujnik światła dziennego Aktywacja / dezaktywacja Kalibracja automatyczna	domyślnie dezaktywowany przy włączaniu; nieaktywna przy wyłączonej detekcji światła dziennego
Kąt widzenia	+/- 10°
Koordinacja zadań Całkowite ustawienie światła	5% - 100%
Środowisko i zgodność Temperatura otoczenia Stopień ochrony Wilgotność powietrza Temperatura przechowywania Zgodność Gwarancja Złącze cyfrowe	-30°C do +65°C IP65 20% do 85% wilgotności względnej powietrza -30°C do +80°C CE, ENEC, RED, EMC 5 lat Xitanium SR

**Dane techniczne (Czujnik)**

Ogólne Protokół bezprzewodowy Szyfrowanie Liczba sterowników SR na czujnik Maks. odstęp przetłaczniaka od pierwszego czujnika Maksymalna odległość między czujnikami Liczba czujników na grupę Liczba stref na grupę Liczba przetłaczniaków na grupę / czujnik	Zigbee, IEEE 802.15.4 AES-128 maks. 4 15 m w linii wzroku 15 m w linii wzroku maks. 120 maks. 15 maks. 15, maks. 5 na strefa
---	---



TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.com
www.trilux.com